使程括要編引

使𨓡一路記者多矣其中疆域之沿革古後之事跡與夫

叢岡庵院之勝磯灘橋陡（音斗高壁）之微或詳或畧至有同異要

之各有所據惟塘汛名號程路理（里）數或彼則有而此則無

或此曰甲而彼曰乙難從徵準何也行路悠悠目擊者少

不得不憑之詢問臨時傳譯咱者殊音魯魚帝虎之

訛其勞然也歲辛丑嘉平（即臘月）之吉奉使公回行次全卅時長

從津之老通事者乃奉具編以呈細認之所編塘汛理（里）数

陡音斗峭壁也

庚子 年

甚詳而古後事跡則失之遺畧至疆域風景則又槩置
不錄茫茫然無以會其一也同事阮君安山謂余曰彼以內地
人世為通事此本又其家所珍藏今詢及之方肯以示其
編次字畫雖間有不洞不中當亦不甚遠失其實歸
槎多暇盡亦取其詳者參之以從前之記錄質之以是
行之見聞因而刪繁補漏括成一編不亦可醒覔者之
眉目乎余甚是其言亟為編之即以呈同事諸公較正
顏之曰使程括要編云

卡音雜楚去聲國語地方設兵守堠謂之守卡

玉時紹治元年臘月永順李文馥編

使程括要編 謹按南關之南仰德臺起於明嘉靖間向用茅蓋黎景興四十五年諒山督鎮笠山阮侯改用厥木瓦蓋具存碑記焉

南關 廣西省屬 屬南北之界 前隘塘 十二里 至幕府營 屬太平府憑祥州前此使程過開直抵受降城乃住乾隆十九年增設此營駐宿以蔚脚力

三十里 憑祥土州 阜治塘憑祥 康新添塘 十三里 受降城 屬太平府寧明州明嘉靖中受莫氏降于此因以爲號後竟因循不改

四十里 馗壽營 松林塘 十三里 寧明州城 按內地每十里或十五里二十里置一塘或汛設立六七人守之亦有稱爲店爲鋪爲堡爲卡房者

寧明州城 捨陸登舟 按寧明州唐爲思明宋隸永平元改思明路明改思明府清改寧明州屬太平府城西門前有古銅柱或云伏波 卅十里 珠山塘 卅五里 爪村塘 黃巢安馬山

跡五南门外有太子井傳是元太子驩南侵時敗还至此渴飲掘井得水故名 舟行自此順流

三十里 江口塘 窰頭村 卅里 農村塘 十二里 鄧勒塘

土產附

秋府轄言播
神縣秋

太平 土產附

金剛水 汁水

馬歸 烏木

孔雀

十五里 剝雪塘

十五里 楊額塘

廿五里 䭾棉塘

三十里 䭾角塘

三十里 盎馬塘

三十里 歌披塘

廿五里 河口塘

十五里 太平府城 附郭崇善縣 按太平府漢麗江唐為羈縻州宋始立太平寨元置為

路明改為府清因之領州十六縣六 崇山者傳是舜

又按崇善縣有[illegible]崇山者傳是舜放驩兜處云

三十里 俺萬塘

十五里 黃巢塘

二十里 水坎塘

十五里 冲登塘

十里 埔口塘

十四里 新村塘 自䭾廠

十五里 䭾砵塘

二十里 瀨湍塘

廿五里 瀨濾塘 璢水泉

十五里 吽程塘

十里 準鴬塘

十里 八察塘

十里 䭾朴塘

（廿五里）馱思塘

（十五里）灣望塘

（十五里）邕桑塘

（三十里）新寧州城 南寧府屬 按新寧旹是四洞明始置爲州清因之

（十里）鳳村塘

（十里）米場塘

（十六里）魚羅塘

（十里）上白沙塘

（廿五里）逐鹿塘

（十五里）花犁塘

（十里）馱丁塘

（十里）龍頭塘

（十里）蕭村塘

（十里）下灣塘

（十里）黃江塘

（廿五里）馱盧塘 有巡司

（卅五里）安定塘

（十里）弄埇塘

（十里）㮋步塘

（十里）鷄抱塘

（十五里）那禁塘

（十里）羊尾塘

（十里）三江塘

南寧
荔枝、橄欖
錦鷄、掛
柰吉了
学蔴

十里 下白沙塘

十里 才子塘

十里 西鄉塘

十五里 南寧府城 附郭宣化縣

按南寧府漢屬鬱林郡晉置晉興郡隋曰宣化唐曰邕州又改明寧宋曰永寧軍元爲南寧路明改爲府清因之領卅六縣三城中有陽明書院乃王守仁講學處距城三日有崑崙山乃狄青破儂智高處又有一山相傳夜聞鼓槖可卜豐年其郡會称爲小南京

十里 卡路塘

十里 冷水塘

十里 半灘塘

十里 魚里塘

十里 駝洲塘

十里 偷閘塘

十里 報子塘

十里 尾宝塘

十里 八尺塘

十里 老口塘

十里 石埠塘

十里 思賢塘

十里 勞刀塘

十五里 簑衣塘

十里 釣魚塘

十里 冬瓜塘

十里 門頭塘

十里 石洲塘

二十里 永淳縣城 丙寧府屬 按永淳縣漢鬱林地唐曰淳州宋曰永淳後因之

十里 馬攬塘

十里 勤奇塘

十里 寸材塘

十里 站板塘

十里 長塘

十里 伶俐塘 米出賤

十里 陸景塘

十里 迆手塘

十里 尖角塘

十里 平塘江

十里 太冲塘

十里 高塘

十里 道庄塘

十里 白沙塘

十里 高村塘

十里 大炯塘

十里 飛龍塘

十里 克飛塘

五陵灘
有伏波祠
祠最靈

十里 南鄉塘

十里 二洲塘

十里 横州城 西寧府屬 古陸鳳萊按

十里 曹村塘

十五里 洲池塘 通天岩

十里 龍門塘

十五里 大嶺塘

十里 竜塘

十五里 米阜塘

十里 西津塘

横州古為漢寧地隋隸州唐改横州後因之州次江有月林灣者相傳有伏波開灘鉄沉在江底大雷雨之夜或浮見焉

十五里 青江塘

十五里 灣頂塘

十里 田菜塘

十五里 香江塘

十二里 大浦塘

十五里 茶亭塘 半仙洞

十里 天灘司 灘最險

十里 横石塘

十五里 灣沙塘

十五里 上宋塘

潯州
金銀
鉄

卅里 宋村塘

卅里 陸村塘

十里 蘇灣塘

廿五里 貴縣城 潯州府屬 按貴縣漢唐舊地唐貴州歷代改爲貴縣 李氏林氏各族沿岸祠扁甚多

十里 東波塘

十里 成里塘

十里 東津塘

十里 西冒塘

十里 大灣塘

十里 佛子塘

五里 石門塘

十里 白沙塘

十里 秀江塘

十里 牛灣塘

卅五里 官江塘

十二里 複山塘

十里 全村塘

土産金銀鉛鉄肉桂花梨木糖扇

二十里 潯州府城

附郭桂平縣 按潯州古粤地秦屬桂林漢屬鬱林梁置桂平唐曰潯江亦曰潯州明升爲府清因之領州一縣二城西有白石山山洞

閬桂花
犁木
糖扇

省遠無際道書目為二十一洞天城者東南數十里有荊山多產土桂傳是趙武帝採取以獻武帝漢文帝者謂之潯州桂

十五里 黎埔塘
十里 大山嶺塘
十里 相思卅
廿五里 南平縣城 潯州府屬 按南平縣漢孟陵地晉武城唐為南平後因之城北门外有陶侃廟昔侃王於此後封南平將軍県名本此
十五里 燕子澤
十里 丹竹塘
十五里 白馬塘 梁狀元廟名高岡漢時人

十五里 石嘴塘
十五里 大世黃江 有營
十五里 古雍塘
十里 渡口塘
十里 岐山嶺塘
十里 十二磯

十五里 都那塘
十里 盤石塘
十里 樟樹村
十里 烏林塘
十里 黃滝洲 漊

梧州、波羅蜜、白石英

十里 火燒磯

十里 草州塘

十里 下嶺澤

十里 藤縣城 梧州府屬 按藤縣漢孟陵地隋藤州後改爲縣凡詩洒水底之叙成魚子者效形傳爲奇蹟云

十五里 克先塘

十里 榕潭澤

十五里 勒埇塘

五里 梧州府城 土產波羅蜜白石英竜眼荔枝兵榔漾魚

附郭蒼梧縣 按蒼梧周粵地秦屬桂林漢曰蒼梧曰交州唐宋元曰梧州明陞爲府清因之領州一縣九府貧自

十里 思州

十里 漾江澤

十里 思禮塘

十里 參洲澤

方二

十五里 平安澤

十里 泥埠澤

廿里 石艮塘

十里 羅灘塘

十里 長州塘

龍眼 荔枝
檳榔 嘉魚

廣東來者聚此為西粵之都會慶 江心中有鷄籠山上有呂仙庙傳是洞賓會仙處云

蒼梧轄有九嶷山即舜南巡省跡又古王生於此 自此泝流

十五里 大里塘
十里 平朗塘
十里 到水塘
十里 橫灘塘
十里 下姑鑞
十里 覔水塘 楊令公庙
十里 龍门塘

十里 甘村塘
十里 夕坡塘
十里 古邉塘
十里 烏龍塘
十里 上姑鑞
十里 沙中塘
十里 較簡塘

十里 下牛塘
五里 魚梁塘
十里 龍江塘
十里 覔音塘
十里 勤竹塘
十里 馬江司 为巡司
十里 白沙塘 金公庙

十里 涼風塘

十里 古店塘

十里 五將塘

十里 蕎冲塘

十里 下符塘

十里 上符塘

十里 唐調塘 金公砲臺

十里 昭平縣城 平樂府屬

按昭平縣舊爲平富州二縣地明隆慶間始置爲縣江岸有刘三烈廟昔明通判刘仁舟行道卒寺遇刼一妻一妾一女皆投江

十里 高飛塘

十里 平頭塘

十里 威震塘

十里 桂花塘

十里 逢冲塘

廿里 大廣塘

十五里 黄龍塘

十五里 巴江塘

十五里 廣運塘

十五里 大傑塘 金公砲臺

廿里 龍頭塘

廿里 長灘塘

平樂

金 銀 銅 錫

蕉布 竹布

鉛粉 鐘乳

金 蕉布

鉛粉

十三里 平樂府城 附郭平樂縣 按平樂府同粵地秦屬桂林漢屬蒼梧三国曰始安唐曰樂州宋曰昭州元明為平樂府清因領州七縣七

十三里 李魚塘

十三里 陽朔縣城 桂林府屬 按城之左右即太陰山麓有楊令公廟并古寺 寺有古塔頂一上圓下八角木刻八卦常円二尺許傳是楊令公鉄笠一說去鉄帽城北有双月橋扁

双髻鳳凰此處諸石山多有猴子

猴

十里 治寶塘

十里 浪石塘

十里 南亭驛

十里 龍门塘

面

十二里 留功塘

十里 老店塘

十里 黃埠塘

十里 羊隄塘

十里 三灘塘

十里 魏家渡 刘仙洞宋刘仙遊修煉處

十里 瀑布塘

十五里 大爽塘

十里 官岩塘

十里 大墟塘 桂林府同知駐劄

十里 河泊廳 即桂林省城

廣西

省莅即桂林府城

附郭臨桂縣 按桂林府在禹貢荆州之域天文翼軫分野古粵地秦郡漢爲始安梁改桂州唐宋元爲靜江明改爲桂林府清因之是爲廣西省會全省領府十一直隸州二州十六縣四十九府轄領縣七州二城中獨秀峰峭立聳卓有顏延之讀書堂故址又有粵王句踐故城今設爲省試之所又東港山上有孔明臺臺下有孔明祠扁誠哉大儒又城外臨江有湛亭息爲使船停泊登岸之所亭之左有伏波岩石峯聳秀可愛至若七星八桂疊綵龍隱鬪鷄象鼻諸峯巒樓霞湛月挹翠三清諸寺院名目亭甚多誠嶺南之勝覽云

桂林

銀 銅

硃砂 玉石

葛布 桂心

零陵香

府首烏

白燕

頭塘 彫灘塘

十里 白石潭

十里 雙潭渡

三十里 富垃塘

一路奇峯峭嶺至靈川而盡

五十里 靈川縣城 桂林府屬 按

十里 千秋峽塘

十里 大龍頭塘 又名大卜塘

十里 湖口潭塘

十五里 大溶江 陡河口此入湶之始

十五里 娘己塘

廿里 社公墻

十里 西角塘

十里 馬頭塘 馬頭山有牛牿陡此十六陡之始

廿里 三里陡

三里 興安縣城 桂林府屬小 按興安縣漢始安唐臨源宋爲興安後因之外城有周濂溪祠廟理學開宗岸湶有飛来石刻夜月潭標

五里 分水塘 何家陡乃三十六陡尽處。分水嶺有董王祠自嶺源 按自大溶江而上古無河道秦伐五山嶺令史祿鑿渠分湘水八渠通于灕江自馬頭山至分水處凡三十六石陡七十二小灣語云三十六陡七十二。灣灣灣望見馬頭山蓋言其縈廻也 何家陡有何族科名世美甚盛

鑿

渠云

廿五里 唐家司 陡河口

廿里 界水塘 興全分界

十里 炭蓬塘

廿五里 速安塘 又名連安駬司

廿里 白沙塘 又名小江口

十五里 孑山渡水卡 対岸山腰有仙跡

十五里 茅埠塘

廿五里 全州城 桂林府屬小 按全卅秦爲長沙隋爲湘源石晋改全卅、城西有湘山寺景致幽勝扁題楚南第一禪林内七層日塔奉無量壽佛姓因名全真

唐時柳州人由十錫此山壽一百六十六嵗真身不壞其徒奉之

寺有飛來石傳是廣東羅浮山飛來

廿里 西尾窑塘

廿里 廟頭

東安縣山腰有古靈蹟留來沉香木一株又有兵書匣傳是孔明本

十里 石磯站 小河有大石橋三 嘉靖十年造

廿里 長塘埠 瀟湘合流 三岐處

十二里 永州府城 附郭零陵縣 安

永州 鐵錫 葛市 青縣

十五里 良江口

廿里 袞衣舖 左通京城大路

十五里 河洲黃 对河有巡司

廿里 陶家埠

廿里 上下廠 廣西全州界 湖南東安界

廿里 六步頭 又名蒲 馹西十里

十五里 白灘塘

十五里 大江口卡

十里 台盤石塘 東安界

十五里 任村埠 零陵縣界

永州府春秋戰国楚南境秦爲長沙漢曰零陵梁曰永陽隋唐宋曰永州明升爲府隸湖南省清因之領州一縣七

廿五里 木瓜埠

十五里 冷水灘塘

方竹 零陵香

石屏 方竹 零陵香

廿五里 黑鴣灘塘 即下青竜磯 又名七里灘

廿五里 天光塘 今名顧家灣

廿五里 老鼠灣塘 右岸浯山有三吾勝景唐元結爲刺史時名之曰吾溪浯亭吾臺故也山上有石口號露孵傳是呂仙倚劍栖處山下有鏡石光滑瑩然可鑑

廿五里 祁陽縣城 永州府屬 按初陽縣漢泉陵地吳初陽後因之城有三閭大夫廟高見而人莫不欽有三清道院高嘯月餘霞 土產麥首烏

十五里 浯州塘 自此民間日用石炭 麥而柴炭少

十里 牛屎塘

廿五里 上山塘

廿五里 河洲驛

廿五里 高潭司 有巡司

廿五里 黄楊司 小河有大石橋

十里 觀音灘塘

十里 河埠塘 對河灣灘下 對見新塘 十里 對黄泥塘

廿五里 大浦塘

十里 粮塘埠

廿五里 報曜塘

廿五里 北背週塘 又名鷓鴣塘

十里 横塘 又名馬公灘

十里 歸楊塘 有巡司 逢獸好而戩

廿五里 五家園 又名羊欄塘

廿里 書山塘

十里 幺塘 衡州永州交界 下臺常寧沙口

十五里 大魚灣塘

十五里 新塘駅 陸路往江西從此

十五里 苧蓁灘塘

十五里 衡州府城 附郭衡陽清泉兩縣 按衡州府春秋楚地秦屬長沙漢屬桂陽吳曰湘東梁衡州元明為衡州府清因之屬湖南省領州二縣七 城南有迴鴈峯為衡山七十二之首東有一支江從寶慶來合于湘江名蒸水江口有石鼓山傳是孔明故宅唐宋改為書院今奉祀先賢

衡州 鐵 錫 青礬 鐵線 紙 萬年松 地榆 長髮 竹 銀

五里 內河口

十五里 大埠站

二十里 老人灘

十里 鯉魚塘

十五里 桂陽河口

十五里 靈池塘

十里 東陽渡

廿里 樟木市

十五里 大江堡

十五里 雷家司

十里 栢芳駅

十五里 月州塘 下有香爐山 山上有庵

十五里 東江塘

十里 黄潮塘

廿里 七里灘駅

十五里 川州站

卅五里 衡山縣城 衡州府屬 按衡山縣冈秦子国漢湘南地晉為衡山後因之城南三十里即南岳衡山乃五岳之一冈圍八百里有七十二峯迴鴈為首岳麓為足其最高曰祝融峯又煙霞峯有李泌讀書處即衡山书院

十五里 黄十萬塘

十五里 龍湾塘

十五里 三門灘

十五里 朱州站

十里 向家塘

十里 湘潭縣城 長沙府屬

廿里 樊田站

十五里 湾州塘

十五里 官田塘

廿里 渌口司

十五里 下湾塘

十里 下灄司

按湘潭漢湘南梁湘潭後因之

廿里 馬么站 衡州湘潭交界處

十五里 朱庭站

十五里 照臨灘塘

十里 象石驛

十五里 馬家河 又名古桑州

十里 湘湖口

五里文昌閣

十里觀音港 又名東洋港

卅里昭山

十里包爺廟

十里枯樹港

十里見家河

湖南

省莅即長沙府城 附郭長沙善化二縣 按長沙亦禹貢荆州之域天文翼軫分野旁有小星曰長沙星周曰並沙楚曰熊湘秦漢曰長沙晉曰湘州隋唐曰潭州宋曰武安元曰天商明爲長沙府清因之是爲湖南省會全省領府九州七縣六十四府轄領州一縣十一城内有賈誼廟即故宅處扁忠謀遠慮後附屈原像扁獨醒堂城

長沙

鐵、鉛、水銀、硃砂、安花茶、葛布、湘潭桀、海金沙、玉面貍、

北有關公庙即公與黄忠交戰故處江岸有岳麓山是南岳七十二峰盡處山上有書院宋時所建又有道鄉臺即鄒浩夜宿訪僧處引南軒為之築臺朱子書其扁曰道鄉臺傍有四咸亭至若拱極之名楼與岣嶁之峯蒼筤之谷江山勝跡誠為南楚大觀云

十里 新開河

十里 落灘河

十里 鵞羊山

十里 下應港

廿里 丁家灣 又名金子灣

廿里 青港灘

十里 青江

十里 彭鬮

洞庭湖

十二里 湘陰縣城 長沙府屬 按湘陰縣秦爲羅縣劉宋爲湘陰後因之城外有洞庭君廟伏波廟縣前灣河轉入洞庭湖道

十里 烏龍嘴

十里 蘆林塘

廿里 棠田澤 有黃陵廟卢帝二妃墓

十六里 壘山 係湖心

十六里 鹿角澤 有洞庭王廟朱公故宅處

四十里 扁山 出湖

舟

按洞庭湖周迴八百里湖中君山十二峯山上有、廟初之湖由長送官將所頒在省印紙啜綴交首船二引舟人領取粘於船頭船尾過湖而棄此即取於柳州城盖湖神姓柳曾任柳州遺下殘碑首即嶽灵碑文所叙軀鬼福民之意也

十里 岳州府城 附郭巴陵 按岳州府春秋麇國晉楚爲長沙地焉

岳州 等鐵方竹

晉建昌劉宋巴陵梁巴陵州隋唐岳州明陞爲府清因

鼈甲 文魚 鼠魚 鱧魚 鰕米 鼈甲 銀魚

之頒州一縣七左洞庭右彭蠡襟山帶江為巴蜀荊襄之會城西門上有岳陽樓三層俯臨重湖上二層奉呂仙像下層刻范文公正記文樓之左有梅仙亭亭中有二石碑一刻折梅枝一刻呂祖像登樓縱覽雲水瞰渺茫君山浮動真名楚大勝覽樓下水濱有鎮水鉄犀牛高五尺餘重約百餘斤

十里 城陵磯 荊州河水合流

十五里 白螺磯

十五里 臨湘縣轄 岳州府属安此縣從來使程不曾提及即此行亦不見說及惟內通事本乃有之意者但过其江外而使事不干涉也

三十里 暘欄

四十里 新堤

十里 芋埠

六十里 石頭灘 東有孔明祭風臺又紅慶即赤壁

廿里 蘆溪口 有江王廟即三国丁奉將軍又下十餘里有周瑜屯兵故處

十里 龍口

三十里 嘉魚縣城 武昌府屬接晋烏長洪唐唐爲嘉魚後因之対岸津次有馬鞍山江多豚魚吽聲如猪又江分多佳魚價頗賤

十里 小洲頭

廿里 萬洲 即上簰洲

三十里 簰洲

十六里 東江腦

十四里 金口驛 対岸有達摩祖師渡江跡

三十里 車口

式十里 南木廟

湖北省莅即武昌府城 附嘉江夏縣接 武昌府亦禹貢荊州之域天

武昌茶

李、鰣魚、蘄竹

湘竹、蔴、鐵

文翼軫分野春秋曰鄂渚盖鄂侯所封地漢曰江夏吳曰武昌劉宋郢州隋唐宋曰鄂州明爲武昌府清曰之是爲湖北省會全省領府十直隸州一州七縣六十府轄領州一縣九江漢爲池襟帶吳越城西南門有黄鶴樓三層制渲極壯麗傳是費文禕騎鶴升天之處今上一層奉費仙吹笛騎鶴像二層奉呂仙像樓後有仙棗亭畫松猶存又有睡仙亭奉呂仙睡仙卧像登其樓一望暢無凌風入骨四旁各有

茶房酒店隨路處宜右後又有黃鶴山鳳凰山東南有鸚鵡州對岸有是漢陽城大別山亀山寺晴川閣遥相對峙漢口大馬頭其右爲十四省都會處誠宇宙一大觀云

漢陽縣館起陆 共武昌对岸七里餘 按漢陽縣屬漢陽府漢水從嶓冢山發源至此合流謂之漢口

漢陽

錦花、墨、鱘魚、天鵞、只壳、石榴、葛貢、石橙

三十里 光河 又名牛湖 渡有渡

廿里 新店

十里 鵲街鋪

十里 灄口 黃陂縣屬 有渡

十里 達義庙

十里 楊店 孝感縣屬

四十里 双庙

十里 賈家店

十五里 觀音堂

十五里 劉家店 過河磨山鄰居

十里 郭家店

十里 武勝關 湖北界河 河南接界

十里 新店

十三里 小河溪

三十里 廣水店

十五里 鷄公店

十里 李店

三十里 劉家店 山路崎嶇

三十里 東王店 此至武勝關有虎不宜早行

十五里 李家店

十里 彭家灣

德安

華布 銀魚 野雉 沙參 石羔 蒼耳 回香 結梗 漆 葛根

按安黄、縣、漢、西陵地、後隋黄、陂首屬黄州、今歸漢陽孝感縣、隋德安、唐為安州、後唐孝感首屬德安府 命、卛、歸漢陽[redacted]應山縣屬德安 陂、孝、黔府同城合併德安府、春秋鄖子国、条屬南郡、漢屬江夏、唐曰安、黄、漢曰德安、元隸黄州 明改為府、請回之頻 州一縣四

此三縣治所俟路不由縣官皆按轄道接并委屬

供役耳

河南省轄 自武勝至確山即古之淮蔡 唐藩旅拒負險故也

三十里 信陽州城 河南汝寧府屬 按汝寧府屬河南省亦禹貢荆州之域

天文角亢氐分野春秋沉蔡地秦屬潁川漢曰汝南後

周曰舒州唐曰蔡州宋曰淮康元明曰汝南清因之

領州一縣七府城非使路所過河南全省領府九直隸

州四州六縣九十六省蒞在開封府城亦非使路所由

又按信陽州古申伯國漢平氏地魏郢州宋信陽後因之

一路山岩崎嶇險峻城北有子貢爲寧處碑并祠又

明何大復故里碑

三十里 双井店

四十里 長臺關 俗呼常德鋪

四十里 明港驛

四十里 董官店 又名新安店

十五里 吳寨店

二十里 黄山鋪

二十里 確山縣城 汝寧府屬按確山縣漢安陽地唐確山[illegible]地後爲縣

汝寧 葛布紅花杷子吳茱萸金針茶

二十里 古城店 劉關張聚會處有三義廟又斬蔡陽處

二十里 駐馬店 關公曾住處即古五關之一

三十里 界屏店

三十里 遂平縣城 汝寧府屬按遂平縣春秋子房国漢外遂寧唐遂平後日言人

三十里 蔡寨店

十里 二十里鋪

十里 蕉家店

十里 西平縣城 汝寧府屬按西平縣古陳国一路地芳平坦原野叢莫

二十里 李庄鋪

二十里 郭家店

陳州

廿里 郾城縣城 開封府屬 按郾縣古郾子國春秋召陵地又屬陳蔡今屬許州郾城南有孔 今屬陳州府 郾城縣 孔子思歸處碑城東有桓公會盟遺址一路柳樹成行高

金針 絹綢

粱遍野米極少其價甚貴民居土屋土墻 服用朴簡自此以往風俗大略相同

廿五里 苗家店

十八里 小商橋

廿五里 臨潁縣城 開封府屬 今屬陳州 按臨潁縣古潁川也 今屬許州

十五里 固廂店 考叔故里

三十里 太石橋 臨潁縣界

三十里 許州城 開封府屬今 屬陳州府 按許周許國秦許都宋潁昌明復爲許州清因之屬河南省領縣四城門內外 卅周有十三層文筆塔傳是曹操所築城內有關公廟卽秉燭部處庭

前豎青龍刀傳是公遺物廟左有祠安亭 奉甘糜二夫人廟制極其壯麗

十五里 丈地店 徐庶故里

二十里 和尚橋

十三里 梨園店 濟有渡

十五里 新鄭縣城 開封府屬 按新鄭縣 古鄭国春秋新鄭地 後日之城西南门外 有子産廟 遺愛千秋 墓在陘山上 地门外有軒轅故里碑 宋太師歐陽文忠公墓碑 府城北 使路所過

陘

開封 汴綾 䌷 紅花 燕青 全蝎 遠志 茄黄

十二里 徑峰聳翠坊

十里 十里鋪

十里 郭店驛 有呂文獻公墓碑

廿里 迎經鋪 唐裴晉公墓碑

黄河

二十里 鄭州城 開封府屬 按鄭州 冈官封叔地 後爲鄭国 秦置縣 後冈鄭州

廿里 廿里鋪 昔高克任師處

十里 三十里鋪

十里 滎澤驛 即滎澤縣 離城二里許 黄河在此 對岸

十三里 御路口

五里 祝家口

五里 新城

六里 壊鋪

七里 亢村驛 獲嘉縣屬

廿五里 大楊堤

十五里 柳林鋪

廿里 駱駝灣 新鄉縣屬

十里 臨清店

十里 蝦蟆澇

十里 新在鋪

按宋澤縣秦三川郡隋廣武後爲宋澤屬開封府東魏修武明復爲獲嘉清因之屬衛輝府

獲嘉縣殷寧邑漢獲嘉晉教州此二縣俗所非使路所往

新鄉縣城 古鄘地漢河內地隋新鄉後因之
公館傍有古鄘書院最閎麗

十五里 衛輝府城 附郭汲縣

按衛輝府紂都朝歌即此武王分地爲邶南爲鄘東爲衛後封
康叔於衛戰國爲魏秦屬河東郡漢屬河內曹魏爲朝
歌 郭汲縣唐宋曰衛州金曰河平明爲衛輝府清因之領縣六左孟門右太行南濱大河
西壓上黨地當衛要之處府城西南二十里有孔夫子擊磬處石碑覆以方亭扁王張邁
首城內有紂望雲看花諸樓故址郊外有厨橋遺跡
按衛輝府屬河南省禹貢冀州之域天文室壁分野

衛輝—
絹、綾、錫、青
鐵、青瓷器
又依慶府
所出地黃、麥
來賣于此

十里 當土岡 有殷太師比干墓

十里 吉嘉家營

十里 潞河口 有殷朝六七賢聖居碑

二十里 淇縣城 衛輝府屬 按淇縣門沬邑元淇州地後爲縣城内有三仁祠康叔祠城北有淇水有淇澳故址碑

十里 思德營 有冈大甕坊

十五里 濬縣 衛輝府屬 按此縣不千使事從來亦無提及

二里 二里鋪

十二里 拧柴口

四里 三里堡 有子貢故里碑

三里 扁鵲

十五里 湯陰縣城 彰德府屬 按湯陰縣古蕩陰乃岳武穆故里城内岳武穆王祠重叠爲廣有乾隆御製詩白碑其餘題詠碑碣不可勝

暟一里鋪

三里 崔家庄

五里 教場

三里 宜溝馹 湯陰縣屬

八里 五里鋪 嵇侍中祠

一里 羅家園

三里 七里鋪

二里 畨將

殺祠门外一座有鉄像五刻奸賊秦檜妻夫等凡五人各桎其手足蓬頭垢面向祠中長跪昔有鉄椎任人撾擊夜有知縣姓秦者藏之矣

五里 五里鋪 有岳武王墓碑 因文王演易處

五里 十里鋪

十里 美河鋪

五里 鄴下風流坊

五里 湘洲古郡坊

五里 韓魏公故里坊

五里 彰德府城 附郭安陽縣

按彰德府屬河南省在禹貢冀州之域天文室壁之分野春秋爲晉戰国爲外鄴地秦爲上党邯鄲二郡漢曰魏郡曹魏曰鄴後趙前燕並都于此後魏曰相州五代曰彰德金元因之後改爲府原領州一縣六康熙中始取磁州屬直隷省而分大名府内魏縣歸隷彰今領縣七西州

城中有韓魏公祠扁兩朝顧命定策元勲晝錦堂即其地也

彰德

紙、錫、木綿、紅礬、鉄、花石、葫蘆、綿綢

五里 五里鋪

三里 十三里鋪

三里 八里鋪

二里 十五里鋪

二里 十里鋪

三里 十八里鋪

二里 廿里鋪又名安居楊橋

三里 廿八里鋪

二里 卅五里鋪

五里 漳河口漳河岸效里有銅雀臺遺址

五里 滏水還清坊自連磁州一路堆阜甚多盖曹操七十二疑塚遺跡

五里 磁州城直隸廣平府屬

直隸省廣平府以漳河為限而豫省之疆界則至磁城內有二程講易處碑

廣平○

綿綢、油衣、孩兒魚、磁器、梨、毡、蓮子、地黃、李

五里 北五里鋪

三里 廿三里鋪

二里 二十里鋪

三里 卅八里鋪

五里 鈦彰流坊

按廣平府禹貢冀州之域天文昴畢分野春秋屬晉戰國屬趙秦府城使路不由又按磁州秦邯鄲地魏臨水隋磁州後因之今屬

五里 北十里鋪藺相如故里坊

二里 廿五里鋪

三里 卅三里鋪

二里 豐樂鎮

五里 爐峯凝霱坊

五里 北十五里鋪

五里 北廿里鋪

五里 北廿五里鋪

五里 北四十里鋪

五里 南十五里鋪

五里 邯鄲縣城 廣平府屬

五里 北五里鋪

五里 北十里五鋪

五里 河界店

五里 龐居士坊

五里 社村 杜橋故里坊

五里 北二十里鋪

五里 四十五里鋪

五里 南廿五里鋪

五里 南十里鋪

五里 南五里鋪

按邯鄲縣古趙都秦邯鄲縣後因之城內有藺相如回車巷石碑城北學步橋有

五里 北十里鋪 邯鄲古貌即黃粱夢處景甚佳

五里 北廿里鋪

五里 象燒崗

五里 亂石双岡

五里 遂故里毛

五里 臨洺關 永年縣屬廣平府有先賢故里

十里 長平鋪 路中有冉伯牛墓碑

畿南巨關坊

廿五里 河沙縣城 順德府屬 按沙河縣唐温州明復為沙河後因之

卅五里 順德府城 附郭邢臺屬 按順德府城禹貢冀虞平同周為邢國地屬晉戰國屬趙秦置信都屬鉅鹿漢屬常山郡隋曰邢州唐曰鉅鹿五代梁曰保義後唐曰安國宋曰信德元明為順德府清因屬之直隸省領縣九城近有商祖乙故都石碑北效里有詩碑

順德 絲、布、玄精石、商和酒、磁器、鹽硝、

十里 白塔鋪

五里 剎村鋪

五里 沙窩鋪

十里 馮唐故里碑

十里 三十里鋪 圓津庵 桑甚桂

十里 十里鋪、

十里 內邱縣城 順德府屬 按縣城南门效里有漢郭巨埋兒獲金碑象并廟城北效里有孔子贈程子以束帛處碑

十五里 田氏紫荊里

五里 泜水流清坊 郡韓信背水處

五里 魚白亭諸葛壇

五里 麒麟鋪

五里 燕趙康莊

二十里 栢鄉縣城 趙州屬 趙

五里 鳳凰高岡

五里 閔鷄起舞坊

五里 九省通衢

廿五里 趙州城 正定府屬

七里 北平棘

五里 南望燕陵

五里 九省咽喉

五里 茶塘

按栢鄉漢鄗縣隋栢鄉後因之省屬正定府今屬州城北有光武千秋亭即鄗南即位處

五里 槐水波流

五里 光武遺跡 有光武斬石人處碑

五里 馮唐故墓

五里 古晉郭地

按趙州古趙國地北有趙平爲後趙地州

十七里 宋子遺迹

五里 李牧故里

五里 洨汊河

五里 欒城縣城 正定府屬

五里 晋鄉承邑

五里 治河鋪

五里 南董里鋪

縣

五里 麥飯芳跡 滹沱河正定府屬

五里 正定府城 附郭正定縣

五里 孤竹遺跡

按欒城古欒武子封邑東漢為欒城後因之城内有郿山發跡碑

五里 祥拱北極坊

五里 臥龍岡

十里 南卅五里鋪

五里 南董鋪

五里 南廿里鋪 獲鹿縣界

五里 南十里鋪

五里 起尺河

按正定府禹貢冀州之域天文昴畢分野春秋并州地戰国属趙秦属鉅鹿漢曰恒州曰真定唐曰恒州宋元曰真定明因之清雍正间改正定属直隸省領州五縣二十七城内有龍興寺銅鑄大佛像高七十三尺起於隋毁於周顯德中重鑄於宋乾德间歷代增高修葺琳宫梵宇重叠

正定

梨棗 文

木耳 茯苓

輝煌御扁御碑前後羅列其叢林景色

為三晉第一勝 内門内有漢趙雲故里碑

五里 五陽鎖鑰

五里 權城石地

五里 伏城驛

五里 馬頭舖

五里 孔子澄筆處

五里 新樂縣城 正定府屬

五里 鮮虞故都

五里 𡶅山帯河坊

五里 冈河沿

五里 韓村舖

五里 金泉東勇坊

五里 伏羲画卦臺 内有羲皇聖

按 新樂縣漢新市 隋新樂後因之

五里 刘禹錫陋室銘故處

五里 天京上遊坊

五里 沁河北岸

五里 吳村舖

五里 春風亭

五里 宋太后故里碑

鳴

五里 韓魏公園遺跡

五里 古鮮臺

十里 定州城 直隸州

五里 陶唐省都

五里 漢高帝紀信城

廿里 望都縣城 保定府屬

五里 南吳鋪

十里 方順橋 屬滿城縣向有洪應口且謀增

五里 明月店

五里 漢光武鷄臺故址

五里 漢昭烈安喜城 喜一作憙

按定州漢中山隋博陵唐定州地後日之有漢中山靖王堂在焉

五里 古博陵郡

五里 蘇長公雪浪臺

十里 清風店

按望都縣漢望都金慶都亦又為望都

五里 太平庄

五里 伊氏故里

十五里 陘陽馹

廿里 大激塘

直隸

保定　綢　藏　茶　黄芽　肉從蓉

省城即保定府城 附清苑縣 按保定府為直隸省會禹貢冀州之域天文尾箕畢昴分野戰国屬趙秦屬上谷鉅鹿漢為涿郡信都地隋曰清苑五代晋劃路契丹元為順天明為保定府清因之領州一縣十四其直隸全省領府十一直隸州六州十九縣一百二十四北界邊城東南際海西盡極于山海關云

廿五里 過曹河

八里 徐河古道坊 有宋尹繼倫大捷於此

五里 碧水仙池坊

五里 荆塘舖 有荆軻故里

十里 荀卿遺址坊

五里 劉祥舖

五里 安肅縣城 保定府屬 按安肅漢遂城五代安肅後因之有昌水秋風亭即燕丹餞送荆軻處有北海水亭即古黃金臺燕昭王招賢處

十里 白塔河

三里 田村 有晁故里

十二里 固城店 屬定興縣

五里 麒麟店

十里 楊村舖

十二里 白河驛

直隸

十里 定興縣城 保定府屬

按定興縣係唐范陽地金為定興縣後因之

十五里 三夫舖

五里 馬頭河

五里 高碑店

五里 新城營澤 屬新城

按新城縣屬保定府例當供應將佐非使路所過

五里 馬村舖

五里 茶棚店

五里 澤畔舖

五里 臺背遺跡

五里 松林店 有華陽歇酒處、燕太子喚樊將軍

張桓侯祠 重疊壯麗有鉄蛇矛一柄傳是侯

遺物道傍古井現存有碑

又有墓碑

二十五里 涿州 順天府屬

按涿州古涿鹿黃帝都于此外范陽唐涿州後因之即引桓侯故里城外有樓又桑村即漢昭烈故居今有廟在焉城门有聯对云日邊衝要無双地天下繁難第一州文

城北有永濟橋石砌長一百餘丈制極工巧

有御筆永濟橋碑

二十五里 扶河村

十五里 琉璃店 有石橋長七十餘丈屬房山縣 按此縣例無供應縣治候路旁

廿五里 竇店 廿里 七里店

良鄉縣城 順天府屬 按良鄉縣古燕地漢為良鄉後因之樂毅古墓在焉 今有唐城西北七層塔傳是楊文廣墓

十二里 [illegible]家店 六里 籬笆房 五里 盧溝橋 石橋長五十餘丈規製工巧 按盧溝河本桑乾河

源出山西太行山至此其橋金昌明初建明正統間重修

清朝又累加修整橋南有御筆盧溝橋石碑北有御

題盧溝曉月並御詩石碑此乃燕京八景之一橋設

有巡司過者例有譏征惟使裝由禮部預給免勘

畢至則畧點籍數而已 十三里 彰儀門 亦號廣安门

燕京

順天 塩 棗
梨 栗 葡萄
棉花羢 豹尾
角弓 芎藥
鹿膠 蘋菓

按燕京順天府禹貢冀州之域天文尾箕之野陶唐曰
冀州都夏殷曰冀州秦曰上谷漁陽漢曰廣陽曰燕
国晋唐曰范陽遼為南京金都曰析津曰安山金
為中都曰大都元為燕京曰大都明洪武初為北平
府永樂都于此為北京曰順天清因之順天府
轄領州六縣二十惣云左環滄海右擁太行

24

南襟河濟北枕嵩嶽雖居北偏寔雲（有）雁視海内之勞拏

外京城関七門 永定、左安、右安、東便、西便、廣渠、廣安即彰儀门

内京城関九門 正陽、崇文、宣武、安定、德勝、東直、朝陽、西直、阜城

外皇城関四門 大清、東安、西安、地安 ○按西安门内有、池金鰲橋 ○玉蝀橋瓊花島萬歲山諸景

内皇城関四门 午门、東華、西華、神武

紫禁城爲寢居之所

正中太和殿爲大朝之所

東文華西武英二殿爲經筵講學之所

乾清宮爲正寢之所
乾清宮前乾清門爲聽政之所
京城西一二十里圓明園同樂園長春園清漪園暢
春園等所樓臺森列花樹清幽重澗縈廻八旗翊
衛爲宸遊蹕第一景
国子監在京城之東御題有云氣備四時與天地日月
鬼神合其德教垂四萬世與堯舜禹湯文武作之
師

25

彝倫堂有老槐樹傳是元許衡所植曾經一番枯瘁至
乾隆辛未甫生
文昌閣前有銅驢傳是明宣德年造
瀛臺八景
太液澄波
瘦島害雲

6357

周原襍咏草

永順　李文馥　隣芝撰

得

旨如燕辭行恭記　如燕以國孝告也

鸞閣　青瑣出

温綸鉅典無端屬小臣三百詩篇徒慣誦九千里路

重周詢南闕夜月隨車遠香水春風着面頻憑伏

國靈完　國事一週歸　節拜 旌節也

楓宸
蒙
懇準回便寧家感作（余家籍河內以明命庚辰入仕甲申乙未兩年丁父母憂歸里此行使館正在河內省城）
二十餘年三省里　一將國孝兩丁憂
大那景物翹新使　平日江山認故侯
淚別乾時閑眼目　夢從醒後記風流
家邊湖水清如昨　少壯相看半白頭
別諸弟

一度相逢度一遙
數行
天語曾欽佩
桃李園中招夜月
談情詑取梅開後
自河內公館進發
重生身世感
栽培

舊時春色尚依依
萬里雲程敢倦飛
雪霜關外對斜暉
況有江山滿篋歸
閏三月而初三日
況是邦交屬不才

風雨共街

明旨去

十年飊浪逐今日

瞻盼東塵林立處

時總督布按俱送送至珥河次乃返

諒山道中

諒省共寧太上省山山雖絡繹土雜居路爰新溪悪泉而鬼關在支陵社右悪地使西来者有句云鬼門關是門關十人去一人還

南来北去此襟喉

江山猶擁故鄉来

萬里莊塵記此回

河流無瀨意縈迴

重國余也

終古雄藩控上遊

山外雲連三鎮合　樹頭風落萬流溪
青衣遍路人相問　黑霧當關鬼市愁
還有三青巖峒勝　翩翩駟駱訪前修

北寧太原諒山三省山之睦絡諒省一路斷溪如織其中多有惡泉行者病之所在華民無幾
惟土人儂人遍在皆是夷俗男女俱穿青衣
諒山之轄自古素稱嵐瘴日已午昏霧尚未散鬼门關處尤爲最惡北來冈来者以爲戒
余有歌云鬼门關鬼门關十人去一人还關在桄榔社故俗諺有次一桄榔之句諒省城外有
三青洞者名跡甚古黎興景間午峯吳公鎮斯土又于別山深洞處因其勢而開畫之而位
置之圖之曰二青洞洞中高處有石像倚坐形旁石刻吳奇仕傳神八字昌公發詠雅更爲
佳勝公青威青威人故曰三青月時與僚友
乘暇登眺徘徊者久之

桄

閏三月春日心

年年九十是韶春　今歲還多十五朝 由有闰也
似為行人點顔面　故添佳景媚旌軺 軺
樹陰帶綠鶯猶語　花色餘紅蝶欲嬌
料得歸期應早些　滿山新意好相邀

進關留簡諸僚友

征驂等等歷宦濤　周原重幸霈
息漓膏无龍湖海三分在　彩鳳樓臺一望高
聽著月明臨卷帙 言僚友为也　關山雲霧簡護旌旄 言使程也

俱着
陞兮居行不計勞（居者行者）
春信陪春席

過南關 閏五月初十日

北出南關無故人
砲聲早已促征塵
日隔天涯覽
異地爭看鬢髮新
鈞韶逬
寒風忽起馬頭春
曉霧未殘山色平
為借文言道俗類
前途倘有知音客

受降城公館書懷

遙遙車蓋望南關
鄉國徘徊遠近間
仰德臺邊依日月
受降城外攬雲山
百年鬚鬢誰知已
初度韶華一解顏
顧語春風穿記憶
來春重傍使旌還
尋發寧明江（自此一路均由水驛行明寧州名）
幾度洋槎飽問星
縱觀江驛短長亭

石逕日影千層赤　沙印山痕遍岸青

詩境景満天何處會　棹謳敲月向誰聽

情多只有平安帖　一路清風共我傳

每夜泊使船，世長金送官船，各具帖問安，例不得越船交接。

黃巢城　每右江岸有一帶石山壁立，石勢巉然割劃，如堞狀。相傳黃巢作乱時據此為城，故至今稱為黃巢城。又於處連山腰間多有人馬旗鼓之狀，俗稱黃巢兵馬山。相傳黃巢敗走時，所至輒剪紙爲兵馬旗鼓之形，用符術飛粘於山壁間，一經點化，皆為神兵。其有未及點化者，遺形至今存焉。語涉荒唐，不可解。

天公張角成何事　戎首黃巢有此城

雉堞猶齊山即壘　戰場驅使紙皆兵

長牙終古拋荒隴　殘陣誰人布舊營
客欲停船尋一問　江流咽石作寒聲

嵩巢牙齒有兩枝牙長二口
殃外真異相也

寒
閏三月十六日已立夏矣十九〻
等日寒〻雨淒欲以人至著毛衣者

寸雲欲覆晴川暗　一雨翻令暑月寒
闢道北巖多雪景　客來細〻擁爐看

過響水泉

泉自山上飛來〻瀑激湃湧放于江其聲如萬馬然號曰響水泉
土人多設水碓日夜守之以擣香粉蓋用以作小〻香柱者

31

一條飛瀑從天落　萬馬喧雷震地聽
仝立水邊頭欲白　客来山徑眼誰青

舟次多雨書以遣悶　時閏三月二十日也

寒江曲〻眼逾新　鬢髮蕭〻南北人
萬里雲山初一蹴　隔年風雨未週旬
水湍敲散篷窓夢　沙涸斛侵竹几塵
還有陳編猥籍在　孤燈残照兩相親

新寧江次曉發 時接西省催促速行 新寧州名

到處波濤靜　方知宇宙寬

天開江色曉　露落樹聲寒

鷄岫苔空綠　龍頭水自湍

途長催棹急　徂思倚欄杆

金

岸左右有鷄仙岫詢是奉呂仙以行祭弗克登玩岸右有龜頭塘又有龜頭市

生

駐南寧 即古邕州後設爲府城鋪舍蟬聯舟船蟻襍稍爲小南京城內寺宇頗多有陽明書院在焉乃王守仁先生講學處先生論尊德性語甚淵微其中亦或參於禪者

斷岸殘巖水共流
邕州景物似吾州
雨中煙樹雲遮屋
風外琴歌月滿舟
窩合尚多新客眼
閑山那會白人頭
還憐學道先生處
長傍禪林一院幽

舟中獨坐

輕舟晴泛水東西
歷盡長堤又短堤
山色隔天當座合
山聲到岸落窗低
老年尘處逢新景
離思催人讀省題

酒借微醺多興會 斜陽隱又露凄凄

書呈長送官

南闕初度記逢迎 冠蓋聯翩共此行

雲護使軺天萬里 春違臺範月三更

扶搖争胥鵬翎健 冀北翻愁馬價輕

險重仙舟相咫尺 江流曲曲短長情

通天巖口號 徑半仙巖至此岩在山宂中通上看日影

半天巖古又通天 容思飄飄半欲仙

深處豸明留日住　遙知通到日南邊

題伏波廟 廟在宵上山規制峻麗樹木蔚然神像木刻魁偉裝以甲冑入其廟令人毛骨俱寒江次灘石危險舟過必禱相傳伏波鬧灘鐵船沉在江底大風雨之夜鉄船或浮現焉時泊舟恭詣禱告

峕猴田枝靜氛埃　天相皇刘晚大材
七十將軍看字馬　千秋廟貌小雲臺
排山樹靖春今古　撼石江寒客去來
當日鐵船風力在　危灘長爲使船閒

過五除灘 經伏波祠至五除灘一曰五壘二曰竜门三曰虎跳四曰轉兇五曰掛蛇明嘉靖中玉見吉始總改爲赴敬灘之石橫竪散乱水声如吼舟

行至東斜西轉毛骨凜然使船側有官船灘師護
送至此行使船七長送官船六通事船四俱齊悉

悠悠行路昔人難　今日还經五險灘
水上天来驚石斷　濤翻地起哭流湍
遥憎倚岸頭猪叩　過爲歸雲翻不寒
一隊舟船凌萬頃　斜陽樽酒酌平安

南木大將軍

伏波庙前津次見有木一段長六尺許已經斲伐成質似棺木者亦最灵云江流湍激不少動惟潦漲時木亦隨而浮起潦落則卧仍故處人有犯之者立病不復救船偶觸之必壞舟船过还焚香紙燒以祷有好事者細認之云是鉄林木相傳木從本国高平轄来江流轉徙至此而止屢屢亦崇人民相率撑去之不起地方官至扒亦

34

崇祀也丁寛之亦不動崇愈甚人皆病之事聞乾隆間勅封爲木大將軍崇從此絶但立
祠祀之則其崇復作故至今仍在江次崗或去伏波廟來時見木質堅好酷好之
命匠斲爲指揮以備身後之用適以事北还攜帯不便不得已而葬之其木後乃过
轉北流奠直至廟前津次乃定其説似近但事屬無攷併存之

森森古廟倚雲高　偃蹇寒流價自高
不記何年淩石礁　却于此地鎮江濤
將軍本爲南來重　國使如今北上豪
應信餘靈長不朽　風帆暗暗護征艘
舟次忽風雨作（舟过大湾江次忽然雲霧四合風雨暴作使船各不相照頃之晴霽俱無恙）
無論風雨滚江來　岸斷巖殘樹樹摧

一座乾坤驚欲動　滿江艫舳貴相猜
帆低亂點人頭白　窓隙斜依客眼開
總是老夫多伎倆　晴雲早見換天回
潯洲江次一路江岸諸山多栽松木蒼翠可愛府城之西有白石山有洞窅邃無際道書目為二十一洞天者城東南数十里有荊山多産土桂謂之潯洲桂傳是趙武帝採取以献漢文帝云
兩宿消殘岫色蒼　輕舟泛泛漾晴光
松吹浪起臨江谷　桂吐風來隔岸香
廿一洞天名跡古　九千里路客情長

掛

此州其道多佳景　無那征帆掛夕陽

附撈潯渊亭、白石洞天西山晚照羅叢岩月東塔廻瀾南津古度錮古秋濤金蓮夜雨北山岸樵漁

甲副阮君送蘭花一壟口占

蘭挠混流傍蘭杳　自信同心氣味長

珍重一枝持贈意　吟窓晨晝對花王

梧州府城

城二面臨江二面跨山繞城重山接於五嶺其江路左江右江流順至此與灕江合為大江故梧州為三江之會城中有鷄龜山上有呂仙庙傳是洞賓合仙處名跡甚古至若繁華都會較勝南寧什之四五焉按本国使路自黎朝以前船抵梧州順流東下經廣東省城至永豐以後始由梧州泝灕江北上歷今遂成定例行者難之殊不知省路

之頑適

[redacted]云

又見名州有此城　紛紛柳逆與花迎

水聲風遶三江曲　樹色雲連五嶺平

會罷幽尋仙已去　景逢異縣客多情

問津翻覺星河遠　曾記東來省候程

附
接梧州八景

桂江春泛　龍州砥柱　金牛讓度　水井泉香　火山夕焰

鶴崗晚照　鱷池淳月　雲嶺晴嵐

梧江晚興　時舟行上泳人歲於岸西上章攬開行

四日舟自梧州初三日也

36

景

疊嶂層崖曲曲通　沿流重湖水西東
幾村山徑園寒荻　一岸風衫掛晚蓬
遠渡細看天影末　孤吟半認雨聲中
關河未必驅人老　返照依稀雨賓紅然

贊

贊

巖叢雨泊并亭　序

船離梧四日矣一路迴流計程僅六七十里殊不及常時一日之方復以雨漲江急維舟於山叢岸下他鄉雲水情景悄然因書以誌㒵時四月初七日也

悰巇歷過幾重灘　路入灘源泝泛難
斷嶂蕩泉江水急　暗風吹雨樹陰寒

景

雲邊旌節驚迴棹　燈下圖書聽曉瀾
一夜離人生萬感　明朝岸色待逢着

富塘江次晚望

消残宿霧曉風嘿　征棹逶迤張眼舒
一岸山深松繚繞　放村雨過竹扶疎
入環石徑首旌節　客向雲天牽
簡書煙烟滿船留不任　半窓圖史自如如

碁灘記見 左岸山上有仙碁石盤又見砲臺一座砌輒爲之其蹟已古待是宋將楊文廣出嶺南兵時築

望斷蒼岩又碧隈　危灘重向棹邊開
仙翁風雅餘碁局　楊將威聲憑砲臺
覓岸人穿山徑去　爭流水駕石頭來
南薰作伴多迢遞　桂嶺湘江路幾回

昭平江次 昭平縣名 石灘如織江流猛隱時乙副官船斷續遠退冬之乃復

歷涉方知宇宙寬　宦途徙貴總爲難
横斜作岸山千疊　隐見當流石萬灘
翰墨崐間書歲月　鬢毛鏡裡耐波瀾

斷蓬去處勝迴望　轉眼薰涼又一團

楊令廟懷古　在陽朔縣城自梧州至此楊公大廣砲臺凡三所載右太陰山巔有鉄頂上圓下尖俗傳是公鉄笠

邊防霄旰独分憂　慷慨開河上馬秋
雪笠何年遺鉄頂　砲臺終古鎮寒流
累朝將自私家出　萬里人來此地逢
往事幾回勞問譯　老松孤廟共蒼幽

瀑布塘夜泊　内地塘法每十里或二十里置一塘或澤設兵守之以備盤詰奸匪此塘对岸有瀑布泉名故

飛泉天外濕巖溪　依約斜陽烏覓樓

風定譙樓聞吹角　山浮茅店靜聞鷄
發舟調灉江爲引　御國情多月欲低
喜看篤師存太古　總形壹酌各如泥

廣西省城即事

象

省莅桂林府在禹貢荊州之域古粵地也城之面因山一面臨江山之重叠蒼翠奇幽其中七星獨秀八桂鼻諸峯尤爲佳勝江次設有渡船數十連絡橫截架板其上用鐵索相維舟船过譏察詳細乃開索放行惟使船不在此例進至伏波祠岸下泊四月二十三日

古粵開浮在眼中　晴薰此度駐征篷
七星光灑山城月　八桂香傳水檻風

棨戟門前煙樹合烟　舳艫橋許漢槎通
晚遊下信頭添白　猶憐巖前矍鑠崇
江次遊船連絡名舳艫橋舳

伏波試劍石山岩有一石如柱內面與山相夾處石痕如刀劍斬開然相傳是伏波試劍石

終古巖腰一石懸　可能孤柱獨擎天
將軍舉價風霜在　不記雄心試劍年

次韻酬李小藝兄第四章併引

舟泊桂林一夕李三晴湖與其二弟南豎同詣舟中覓將收觀使也喜余同姓筆墨爲言適閱余近作

詩如千首携以歸越日借丑三兄小芸來自先家君
所遺畫軸暨千首先伯父松甫部郎公詩集先長兄春
湖部侍公侍書帖各一冊凡數事見送又各贈以詩余
摠粵每聞人言城左近有李侍郎園者體勢閎雅
往往供名人賞玩其子孫昆仲又多為顯宦者亦
後不必盡粵中有數名門也覩然暗叙把贈殷懃温
温乎騷雅風味一篷風雨文字相知奚各次原韻以復
覓興餘酬嚮苦辛　星槎舒奐泛灘濱

江山到處皆新眼　筆墨相投即故人
桂嶺聯枝貪把手　屋梁梦月恐傷神
高門共道容車久　欲叩爰勞客問津

次韻酬李小芸名金字思白曾中北圍時年三十二

良朋難道便無戎　知交落落寰宇中
詎信白頭勝傾蓋　莫愁足跡如轉蓬
憶昔曾遍天下走　粵水燕山入夢久
八桂雲邊縱一覩　習習香風生兩肘

忽逢知己愜斯遊
毋撈事提鬪鞴
塩車未見能摩驥
龍角須知本亡蛇亂
特贈懃懃翻戀戀
騷雅門風初度見
寔下論詩月印心
燈前展卷春如面

有緣斯室幸爲隣
氣誼還從筆墨親隣
相期隋歲重携手
共認新人是故人
次韻酬李之晴湖郎中特告假歸名汲
旌節雲晴掛日邊
春風長伴憶遊年

髯

非關献雉三重譯
客鬢賓吟窓景多意
柳條攀盡誰青眼
望盡蒼崖又碧岑
彩雲深枕邊鄉国難成梦
萬里関河知已少
眼肯英妙如君幾
次韻二吾十酬李云甫野名滄時年十九

直快摶鵬九萬天
故家詩派短長謡
遠季園中憶恵蓮
日南面首
鏡裡團書欲懶吟
一家風雅使人欽
科崖前徽好嗣音
附小芸元贈并譜

隣芝宋先生以使事來粤由舍弟處捧讀瑆章語之忠孝由其天性純摯故能情見乎辭至於青緗流麗乃其餘事途不揣譾陋爰賦七律一首奉贈並止請指正

南來北去脊艱辛　畫舫初傳桂水濱
到處雲山供醉筆　三春花鳥動詩人
吟成蝶句爭誇艷　唱入驪歌最愴神
託取歸途應不遠　故園桃李滿江津

智因

晴允贈湖一李君璘芝參充戎

蓋錯聞余爲兵部侍郎故云

飛騶謁帝來都中　過船許我特相見

握手大笑驚彩逢　趨來亭米長安走

原注余以甲午出仕供職

桂林山水別來久　豈知未老竟龍鍾

今笑支離柳生肘　我憶昔年事壯遊

出門快若辭籠鳥　目送尚兄頭怨鶻

日隨伍姚參龍虯　粤南風景增懷戀
今遇先生如眼見　何緣得讀琳瑯詩
不異青蓮真面目　自昔天涯若比鄰
相逢氣味即相親　何時得遂青山約
西出南關有故人

南璧元贈併語

老

鄰之宋先生贈使經於粤籍得地晤甚慰予生平承
示以新詩瀟洒風流　讀之在甚欽佩環無長物

申意爰以宗伯韋盧詩首十家君畫意暨家春湖
兄書册數則聊供清玩并不揣謭陋吟成七律二首書
之便面奉贈不免貽笑方家希誨正爲幸

久闕望國目南邊　白雉呈祥記昔年
宮柱漫言區漢域　同文應共戴堯天
人來遠譯對裳古　詩溯宗風歸律繩
欲覓槲梛存妙墨（時以扇來索書）　雪泥鴻爪足流連
翩翩擧戟慶遙岑　粵樹燕雲入望深

闤闠九重勞鞅掌
湖江山萬里慳清吟
尋踪偶誌源流合
遡宗欲晤使節欽
相贈祗憑詩與畫
家風聊爲答知音

雨

浹旬泊值晴日揚帆喜賦 五月旬

連綿日滯桂林城
夜色初消報晴曉
棨戟臨流肴水送
舳艫結隊許風迎
青排逶岫雲間現
白掛長帆雨後輕

蓮子灘戲占

松岸徐来風意雅
櫓舟陪送水情長
桂林遊罷逢蓬子
雨袖應多一路香

大溶江次端陽
靈川縣

渡曲無人競
江晴有客臨
村邊停桂棹
蓬下醉蒲斟
景足相雲遞
閒生節序心
眷頭多雜感
槎翁一俟吟
端陽毋夜

44

更無彩線繫晴暉　雲共雨斜鳥亦歸

風遍短衫寒料峭　月臨踈鬢白旅徽

隔山鐘到敲深省　近水車喧未息機

主人多作水機車灌田

倘把樽蒲添一酌　燈邊自起掩篷扇

倘閱舊集追戴何公並甫上卿

公以会元仕至卿貳卒贈尚書性愛棋善歐左工于詩余東行粵行及澳行諸集多所[redacted]閱正不少假借儕輩多取正焉

蒼巖碧水原非異　閒誼寬情更屬無

追念

皇恩交感佩　每開(省)卷欲長吁

東山奇絕風流在　北海樽空(空)月夜派

萬里此回猶有集　自憐曲誤少周瑜

靈渠舟次晚坐　屬興安縣

從大溶江口入渠水道最淺舟人預備竹笆椿柵之物設障水待盈料然後能進日行僅四五里許

舟逢淺處難爲力　心正忙時独耐煩

萬里雲霞宜白髮　一渠烟水易黃昏

95

盤

火基蔓草無人長　澗徑低泉差石喧
坐到深更群動寂　空明相照月初痕

閱使程舊記追輓潘公霖卿

公淫書能觴詠提閫節兩奉北使所至以詩名晚年致仕乞晏茹也向曾與余共事翰林史館間情好日密余孝吟集閱行卷又留其所照定撫今追昔為之繫云

玉堂天祿舊盤桓　劈紫清逢句未殘
簿領場忙猶把酒　圖書興倦又憑欄
故山不負印孤憂　桂事翻同塞馬香
惆悵使程遺錄在　孤窗展照一燈寒

不寐

日暮一維舟　寒潭淨如練

水風吹客衣　晏雲散逐巘

夜深猶倚窓　茶歇復開卷

起看天宇曠　清輝半隱現

五月十一日舟次恭遇

萬壽節敬紀　時同部議以當此非可宴賀之旬但於前一夜京正夜各徹夜外燈逐寓祝嘏之度而已

午面天中節　南依雲外山

日光迴

斗闕燈熖徹江间

異地心疇白

征蓬鬢文班

擡頭惟瞻祝

留旟使旌還

靈渠即事

遊子客思每蕭然

盡日朝雲又暮烟

野林间紅不了

水檥江畔自相連

征篷傍岸帆牽樹

度鳥當空影泛船

節

却喜孤村義徑裡　科名有桂揭门前

提及舊年使事懷黎公日新參戎

公愛棋善吟工書屋素汉尾雅名余鏡海集木三之粵集皆所阅正
十年前使燕之護承延年以公各與双清竟弗果余得
旨此行時以公[redacted]大臣出參内
陸師未回

雅量論交能有幾　機心毅苟便相忘

使平憶昔曾雙舉　老矣如今各一方

衰草風高吟興盍　旌旄天遠雪兼霜

歸来畧把行间句　舊事新思話興長

牛牯陡即事

陡在馬頭山麓下此三十六陡之總語云三十六陡七十二灣灣之望見馬頭山蓋
言其峯之行也按自大溶江而上古有河道秦戍五嶺令史祿鑿渠分湘江水入渠
通于灕水渠道淺狹因砌陡畜水以便行舟謂之陡河漢唐以後時加修治焉每陡砌石
文対如之樣陡口僅容一舟之至必以木柵塞其口蓄水使盈然後能進焉力頗勞

無端鑿得灕江合　人利回天不計艱
瀦水石扶牛牯陡　鎮流雲捅馬頭山
閘河迤邐重灣始　烟樹微茫細雨間
銀漢有槎勞轉折　百尋双鬢幾回斑
湘江順泛喜成

自灘江逆吳渠舟行逆流至分水渠口至分嶺即灘江交處轉進湘江舟順水行按湘江自
其安縣海陽山發源至分水嶺九十里自分水嶺至衡州為上湘自衡州至湘潭為中湘自
湘潭至湘陰為下湘謂之三湘通為湘江舟入湘五月十六日也

灘源風雨溯行舟　路歷吳渠嘆阻修
一嶺天教分水去　重灣江轉入湘流
人家半住松陰裡　村牧斜眠麥隴頭
境過從今看順適　桑叢遙慰晚程途

湘江坐月口號

河渠盡日雨陰陰　也為行舟送水深

已向晴流開曼眼　故留明月照窓心

夜聞水東聲戲占

隔岸濁(村家)無趙女　遶江何處到秦箏

閑窓倚月依巫耳　楼軒風前水籟鳴

讀罷盧詩集

熱場早把愛中看　独愛吾廬片石寒

彭澤一樽清似菊　蘇州五字馥於蘭

郎君已報南宮捷　堂上猶陪壽酒歡

風韻百年人不見　滿園桃李舊衣冠

湘山寺　在全州城西。宋敕出勝，扁題楚南第一禪林。唐時閑全真卓錫此山者一百辛六歲，真身不壞，号無量壽佛，安于七層塔。

何年飛錫此真身　別出禪林一境新
寶塔未埋無量佛　慈航應度有緣人
柾
香從八桂指心篆　水引三湘洗劫塵
客思低徊初倚棹　桧風吹到滿船春

永州江次得興

舊湖南省，按湖南湖北之省皆古楚地也。又按永州府城在瀟江上流，自湖北至長沙通

飾爲洋湘

景色紛繽到眼開　隄松岸柳許攀陪
数程已過三千里　得句還敲四五回
水順船如飛鳥去　窓疎遠風自山来
吟身垂老情逾適　傍月時添些舊醅

冷水灘

一船赤白满疎桐　卓午遙臨冷水灘
岫遠松風吹未到　江間早已湧輕寒

附接瀟湘八景

洞庭秋月、瀟湘夜雨、山市晴嵐、江天暮雪、平沙落鴈、遠浦歸帆、烟寺晨鍾、漁村晚照。

舟中夜書

却貪烟景倦壺樽　八夜猩頭五七言
書癖漫誇神不懶　筆花無那眼爲昏
幃邊一豆燈形小　江次多風檣響繁
置未定時眼未穩　猶牕重把舊詩溫

岸

登三吾山 石山在右岸孤峯臨江中有長流溪。唐元結爲刺史，肯名之曰溪吾，再建八角亭，一名曰吾亭，亦臺一名曰吾臺，石刻之吾勝覽爲碑文記之。其勝字則顏真卿未傳爲二絕。山崖上有石面四下丈許，同圍五丈寸，如鑄口狀，而不甚覓，號曰聚竅射滌。水不盈不涸，俗是呂仙磨劍柄處。山下有一青石，長二尺餘，高尺許，光滑瑩然可

坐

鑑横刻鏡石二字景致殊爲幽雅
古今人題詠刻于石者遍山有之

鎖、

一峰儘占三吾勝
萬古同流二絶詩

何處搬来巖底鏡
寒光照徹水中天

碑間菩鎮巍無字
劍跡斜斜不見仙

老聽喜音松拱石
風〻雨又自蒼茫

皆熟

遂下火風吹滿林
相隨坐卧到斜陽

郤看山色臨江岸
閑盡重窻納遠涼

滴

暮江閒眺

相將收纜繫寒汀
晚鳥數行穿樹沒
吟翁眼倦忙停筆
清興此時嬾易盡

夜雨

行慎閒聽成瀟刁 點
篷家跡滯風先到

曠

清望雲邊杳寞 迥
殘霞一抹落山青
舟子情多猛扣舷
松濤遠韻隔江聽
序客山意夜潇潇
雨甚傾盆暑未消

懷鄉故把心旌定　覓句頻將手扇搓
更深不許殘燈盡　喚取茶杯破寂寥

註送官兵行間載有布幔夜則布屯岸上俗号特臺。

五六忘粘

聞鳥

江水悠悠路幾迴　南風颯颯時相陪
千里萬程地上來　南鳳本自南山來
何處聲聲叫格磔　猛約鷓鴣聲慝別
鷓鴣亦是南山鳥　江天垂暮声未歇

風聲嘈雜鳥声多　鳥語風前不當歌
離客誰無御国夢　南人北去情如何

萬年松乃衡州所産名木

石鼓山懷古

在衡州府衡山七十二峯迴鴈為首岳麓為足石鼓山在迴鴈之左近乃諸葛萬居處至唐宋為書院朱子有記文今院中奉祀朱子因子韓昌黎黄幹諸先賢院後有三江亭景致幽雅又按湘江至此有一支江從宝慶来合流名蒸水江石鼓山在其江口故朱子記有云衡州石鼓山據蒸湘之会江流環帯最為一郡佳勝云云

七十二峯中一峰　江流環帯樹陰濃
遥山盡属驚迴鴈　故宅誰人起卧竜
書院晴開三秋月　文林秀结萬年松

翔其因考於貞哉改驚陵先大仰左

面涅鮮澪一母假依個初會長讀舞

憶公遠道憂貼仰　斗北雲高隔裳重

自笑

自笑癡成魄　閒得忙亂纏

研硃點舊句　磨墨理新編

岫瞋蓬猶立　茉蘭梳未眠

息誠吾所欲　常堪負餘年

潭母廟 在衡山府城　扁一飯千金

難得婦人如漂母　独於釣叟試王孫

少

憐才自具英雄眼　進飯非無見女思
不許世间知姓字　且看大漢拓乾坤
千金一根猪為冰　遺廟千秋血食存

衡山下院懷古

故址在衡山朱煙霞峯乃衡山七十二峯之一
衡山是南岳郡五岳之一縣因山名

山人只合住山家　底事非關賦摘瓜
來重南京扶日月　情癡一院夢烟霞
莙坪聲斷雲邊業　書架香存兩後花
便倚登臨尋俠韻　寒江落照半渢斜
峯

53

中湘間眺

兩楚未近稱勝地　三湘此独占中流
山容遍兩丹妬抹　樹影衡波翠欲浮
轉落乎方南北序　帆檣東迭去來舟
不勞蠟屐窮搜詩　已在清風座下收

村訪

晚坐有懷

悠悠征緒片帆邊　舉目關河起暝烟
深院一鐘聲着咏　寒山萬樹色連天

倘本景是無情物　旁景心如未定禪
人到索居生感易　排袖良友檢陳編

食鮮鱠口占

洛鯉河魴不易待　祇須適口一開懷
含庶可悟着詩法　細嚼自知風味佳

長沙懷古

府城有賈誼庙即故宅處前忠謀遠畧後奉屈原像扁独醒堂湘江至此分二支一支下流即汨羅江

滿天星斗落蒲湘　似有寒光閃々光
楚客忠魂招不醒　賈君辭賦死猶傷

千秋韻咽聽流水　萬里帆来帶夕陽
自信逢時無磈磊　追憐舊事一飛觴

舟次湖南漫興（湖南省城即長沙府治在岸有岳麓山是南岳七十二峯尽處所謂衡山之足也）

南楚開河曙色開　江天入望思悠哉
水連岳麓波逾綠　雲限衡陽鴈未来
擁節人間坐虛牖　訪僧翁去認高臺
無端吹得風帆健　日暮湘陰一把杯

上洋尚有道御臺即宋郭浩夜渡訪僧處外南軒為之築臺朱夫子朱其扁曰道御臺

湖口塘口占 余里亦居名湖口塘 屬湘陽県

不道人鄉似我鄉 無端湖口有斯塘
家邊一鏡西湖月 也向湘流照渺茫

洞庭穩泛 湖週迴八百里浩渺如海此行一帆快駛幾逾半日已達巴陵岳城前此未有也

湾河五夜欲殘星 艫舳飄乎放洞庭
逢認煙雲連碧落 別開歷宇一滄濱
波紋帆底迎風細 黃色隄邊到眼青
人影相看不相識 巴陵簫鼓動江亭

滄

沿

舟泝南岸行左前後望不見涯左岸青草與水相連一望無際瀟河屬湘陰

洞庭懷古 湖中君山十二峯上有湘祠君右岸鹿角塘乃陶朱公遊湖故宅處

暘望湖天迥杳冥
中間浮動數峯青
竹斑溪盡山猶濕
柳亭碑殘墨自奚
遠驛星槎初夜泛
扁舟塵夢幾回醒
徘徊往事空憑弔
三五漁家唱晚汀

洞庭湖神向來知是柳毅凡舟船到此須取神印字紙式引粘於頭船之尾泛湖無恙此行舟戶就要領四印紙詳閱之上朱方印三顆一似柳州府印一似柳城縣印其一不辨下是殘碑飛白字六三贊大約是驅鬼福民之意欵刻元和十二年柳宗元書字守刻天啟三年重某甚得此于柳亭中書字詢之耆老適事稱謂昔柳宗元曾仕柳州府經歷

陸柳城知縣後陸柳州司馬達滿任回洞庭湖成神鴉此則湖神文
似有柳州廟去祥存過

登岳陽樓 樓三層上二層奉呂仙吹笛騎鶴像下層刻范文正公記文傍有仙敞亭存碑二一刻折枝一刻呂仙像樓前高廣清嵩可愛

鶴去梅存不記秋　岳州城畔岳陽樓
重湖雲月參差動　三楚關河浩渺收
觴咏仙家安閒適　廟堂心事聲先憂
鬢毛肯為征塵老　聊與江山[illegible]應酬

樓呂洞賓曾三醉岳陽樓

赤壁懷古 在湖北武昌府嘉魚縣江岸南屏山有諸葛亮祈風臺又有二十八壞是當日監旗故址今有廟在焉

本注

孫曹曾此鏖兵處　陣勢依稀水面用
一夜已完公瑾火　千秋猶峙孔明臺
雄英往事何優劣　天地空江自去來
還有東風好方便　至今猶爲使帆推

紅

附按輿圖表載從中赤壁有二一在嘉魚一在黃州黃之赤壁乃周瑜火攻曹操處蘇子●賭以黃州赤鼻山爲赤壁誤也肴參諸說黔寄園諸卡所說亦同又覓諸地勘與南屏山相近顯有印證其江界空闊兩岸沙諸渺茫去武昌僅五十里則孫曹鏖兵處其在此處無可疑矣蘇子却以黃州之赤壁爲鏖兵處或是一時失撿或借以騁筆云耳

今附其說以資國士之攷

登黃鶴樓在湖北省城西關門外樓凡三層規制壯麗濤頭得見黃文褘騎鶴升天之處今上層奉費仙下層奉呂仙題詠甚多

僊翁去矣無黃鶴 有客來思已白頭

芳草晴川會搦筆 鳳甍檻獨存樓

帆檣水滙三江澗 烟樹山圍萬戶稠

荒壁誰無鄉國思 臨生愁處一消愁

漢口起陵 鞠子由縣辨給湖北漢口為十四省都会大漢水至此分三江一去樊城一去江向一去黃陂故曰漢口

悠悠天遠孤城白 莫日鳥朝雲迷往還

柱

樹樗已凌千頃水 笥樂又過萬重山

觀窮眷字存爲大 詠燕星槃那敢休

任是雪霜交點染　鬢毛不待此行斑

七月十八日信陽道中作　時過立秋　信陽州名

西風一夜冷颼颼　滿地閒河灘發秋
赫日霜前將熱歛　嫩禾雨後放青抽
人身氣候看朝意　塵路清涼寫積愁
屈指燕臺將過半　晚亭樽酒共莫攜

館夜

了將空齋入定人　閑門推却六根塵

南

挑燈暗拍蛾燒急　伸脚微音鼠稗頻
在逆旅中惟睡好　除茗清外只書親
回頭既往都拋迹　又是明朝徙步新

六月二十二日立秋西平道中作 西平卽居

江山遍地猶然夏　充滿漓連旬忽已非
樹杪風催黃葉下　馬頭雲夾嫩霜飛
重襟客自迎涼立　曲巷人如五學徵
最喜池塘蓮一頃　晚香依舊襲人衣

過召陵故地 古屬孔蔡今爲郾城縣縣城東有桓公會盟遺址城內有孔夫子思蔡處石碑

地經風雨名空在　會麗衣裳跡已非
一旅茫茫知者少　聖如夫子亦思歸

穎川書院晚往書贈臨穎管縣令 院甚清雅又有梧桐二大樹

駒駱重關忙擁節　弦歌一院傍鳴琴
書當舊雨宜留客　梧引涼風足賞音
問字庭衙饒古意　烹茶安案靜爽坐襟
懇勤心地主情偏雅　清夜还迷添旅夢深

閱

時衆人多來乞雖乞字知縣曾玉和就館照痕亦以扇求予古穎川即公秉燭故處廟甚壯麗
庭前樹豎青竜刀一柄傳是公遺物手把處有痕久而不銹

題許州關公廟

死生富貴爲臣兼弟　留去分明義與恩
孤燭已明天地旦　寒刀慵猶古今魂
賊曹星樹平蕪沒　皇漢衣冠隔代存
故宅徘徊瞻望處　聲靈久矣遍乾坤

公神像穿着戎冠
博帶儼然如生

新鄭道中

縣名城南溱洧有先賢子産並鄭來洧人處石碑岸有
古遺愛廟城北有宋大師歐陽文忠公墓碑

咽喉要地古咸林　争戰當年不可尋
遺廟愛有湊洧度　淌（崇）祠文揭隴崗岑
雲蒸勝畝連天澗　樹擁藤帷夾路陰
何處聲聲催旋況　鳥歌團轉閙蟬吟

渡黃河　涇韻八青

汪洋一派獨於涇　留為生民報太平
東歷古今千百代　河君曾記幾回清

衛輝道中

府名紂都朝歌即此冈分乌衛城内有紂望星看花諸樓故址城西南有孔夫子擊磬石碑〻亭扁玉振遺音

殷墟衛邑路初經　滿面風清步欲停
椰揷日邊垂蔭綠　山延天外標列簾青
珠焚灰冷首孔院　玉振聲遺擊磬亭
千古聖狂根一念　滔滔俯仰豁心扃

平韻八青

殷都懷古

在淇縣城南有六七賢聖君故都石碑旁有三仁祠城北有淇水一帶流急而淺石刻淇澳故址地多栽竹

昧土朝歌迹已非　商周鼎革此何時

非韻八微

三仁異遇同遺廟　七休流風剩故碑
淇澳只今清淺淺　竹陰不似菉猗猗

斜陽落遍郊原冷　惟得當年麥秀悲

謁湯陰岳忠武王祠

湯陰縣王里故也神像冕服祠宇層叠寬峻丽碑碣不可勝數祠门外鉄像五字刻奸賊秦桧夫妻奸党引凌了俟高背主王雛皃凡五人皆白帶枷鐐向階前長跪觀者多以鉄錐撻拳而秦桧夫妻頭亂穿裂也甚嘉慶间有知縣姓秦者乃敗椎鉄藏之

可憐戎首看花会　不果黄龍痛飲期
鉄像於今空碎首　金牌當日已班師
十年虐嘔孤臣血　五字難磨萬古碑
故宋冠絶貽御冢　家山故栢護崇祠

运有古栢樹

題邯鄲古觀 覌層叠壯麗中奉呂仙像後祀盧生側卧像庭迹外蓮池八角亭石屏刻蓬萊仙境四大字筆致極佳即黃粱夢遺

却子塵海闢壺天　敍度黃粱了夙緣
幻境已曾醒斗枕　昔人猶自卧千年
浮生宇宙誰非夢　真到蓬萊始是僊
古觀清風留客住　茶煙度水貽香蓮

時道士延坐歎茶

邯鄲道中 古趙城今為縣城內有藺相如廻車巷石碑城北门石橋石碑刻學步橋三字

趙国都城此發基　略尋軼事認殘碑

幻

爭傳曲巷田車雅　却笑長橋學步癡
俺首人間眼界陰　周原客倦坐荷池
倦塵未問真和幻　正喜清風向我吹

遊圓津庵 庵奉仙屬古明縣亭臺院榭層見迭出有湖有井有園花有古樹名人題刻甚多遊者如入蓬閬世界

風塵一路太牽纏　淨土樓臺忽現前
香集碧窻花滿徑　綠遮芳井樹參天
情貪覓句真移客　心解忘機覺學禪
怗底老僧緣独好　平空移到活神仙

舘

秋寒

秋雨如花細細吹　重襟踈鬢被風欺
燕臺未到吾知矣　欲爲寒吟筆不支

梁城夜館

馳驅盡日路漫漫　又向黃昏一觧鞍
半宂紙窓看月小　卧揮麈尾覺燈寒
風變老馬頻呼侶　霜裡枯蟬不倦彈
静聽罘喧生旦氣　茶烟青浥路團團

滹沱懷古 河水流急其水甚浊使船过此正值水浅自有船隻民夫許渡

中興真奈艱虞甚　莫道蒼蒼儘或然
後陣憑他閑眼梦　寒氷只許暫時堅
棧能靜鎮惟更事　人到餘生始見天
漢火爰廻雲水冷　一河聲蹟重千年

正定府城早發

許大江山肯倦遊　又携征篋问神州
郡城柳色千门曉　客幙蟬声一路秋

定州路多
栽綿桑絮

古寺鍾寒僧叩懶
平橋石滑馬過愁
郊原喜看田家樂
粱麥垂垂露未秋

過中定州

州內有羲皇臺里石碑有明月庵北有陶唐故都有清風庵二香今景𨓹都。

羲里堯都四望平
綿花裹翠柳含晴
挨塵一路遥秋靜
人在清風明月行

陶唐故都

一望平沙此塞方
故鄉千古誦陶唐
祇今惟有遺風在
土屋籬邊間土墻

63

在爲祠內蛇矛傳
是公遺物

蛇矛一躍震中原　誓把孤忠報主恩
大統未分西蜀鼎　先聲已奪老瞞魂
山河草木皆生色　哥弟君臣共此村
凜烈鬚眉遺廟在　塚邊清井照乾坤

寄故人王香雪并簡 香雪名乃斌浙江仁和人

昔辛卯之歲忝以護送失風官眷事之閩時
先生遊屐于鷺門竜巖間忝因石潯參軍來子輿

得與先生爲筆墨之逢風和月明清氣逼人樽盤爵詠
于碧山巖下有日矣頻行先生適得目恙忝深以不獲
一辭爲恨此後天各一方傾蓋故人亦推付之神会已耳
乙未秋忝以事之粵東有陳榮春筠竹者寓逢遐粵
即當日碧巖仝上人也天未逢相班荊道故知子庚以議
叙進秩而先生以已中副車之選深惜其才遇之不相
值而周瞻善夫階風翀霄之有路也曾有喜寄筠竹
封呈一律不審曾遺達否忝今謬充使選乾坤許大

64

炯景相邀回憶子庚送別詩有何當一送雙鳧去把手同登昭德臺之句不覺爲之三復山雲萬里低迷柳眼之垂青夜月一輪夢縈梁頭之髮白行間函借續神緣閱今則子庚已貳閩縣而先生已判直省之冀州矣其日青雲之約當何如其悒怏耶無已有小簡一則并拙作一章爲寄遙憑鴻便聊當面識晤未審籌領之暇醉無吟否詩如左

涯角何年憶比隣
相逢筆墨便相親

紅蝠每披燈下卷　碧巖如對會中人

窓閒月署高吟適　天遠星軺客夢頻

臨鏡莫愁雙鬢白　寒梅冬晚正宜春

香亭曾遺余紅蝠山房詩鈔一集

琢州夜館角宿書以誌悶　卅抵燕京只兩日

繁華豈敢戀名州　行止生人不自由

咫尺雲霄知路近　數間風雨為誰留

鴉驚殘照依黄葉　馬受寒霜染白頭

寂寞無端多一夜　燈前難禁客情秋

良鄉道中

邑小京華近　炎涼景色煩
霜林埋葉塚　雨徑洛車痕
昌國金臺沒　楊家古塔存
西風吹客店　樽酒吊黃昏

抵燕京七月二十四日到部詣禮部堂恭進国書仍就四驛公館安歇

博望還勞問女牛　星槎今已達神州

九門宮闕重霄邃
八景山河一色秋
譜入皇華頻愧影
夢纏南斗每撐頭
天章拜罷依深院
諏度公餘又應酬

京城九門名景凡八

樓燕臺八景 太液澄波 玉蝀垂虹 瓊島春雲 居庸疊翠 西山霽雪 盧溝曉月 金臺夕照 薊门烟樹

譯館秋夜

盈途車轍春凌競
獨夜令人思不勝

萬里關河書作友　一牀風雨舍如僧

鬢毛蕭散頬欹枕　情致纏綿口対燈

何處秋声惟客愛　峯頭紅日看朝升

圓明園貼仰 圓在京城西三十里二十七夜四鼓自譯館車行黎明赴園于大虹橋祗候駕至道貼仰駕過叩興奉侍旨詢問所事奏具

乞馳車迴館是日恭

駕詣　皇太后宮問安

京城有中城東城西城南城北城之稱

五城燈燭九門開　車馬駢闐趣夜催

北極雲邊貼日月　西園花裡認樓臺

仗

晴溪曉綠遶霓旌仗　曉露清銜玉液杯

時蒙頒賜尚方食品

悚愧交深還顧影　衣冠曾染

御香来

接圓明園行重崗廻洞萬樹蒼蒼園中殿宇羅列爲

宸遊駐蹕第一景同樂園長春園清漪園暢春園

左右環遶相接八旗軍營周圍翊衛

舘夜有得

窓

數間燈燈暗還明　夜氣清閒分外清
竈閣茶煙僮自煑　籬沈木葉犬無聲
古人如對春風坐　身世疑從花園生
何必別尋山與水　秋光一片總神情

偶興

帝城繁麗萬人家　門館紛紛鬭綵華
好玩無如清夜月　得來不費一錢賒
光明發趨將

發在圓明園内庭旁樹御溝常遶于其時因
萬壽日趍拜我使班在四品之次剳定然也
鳴鞭響亮大紅橋　九仙殿香萬縷飄
禁樹施陰籠傘盖　御溝停水側鉤韶
日開彩间冠紳古　風把雲垂衮黼遥
紳
旁外趍蹌知有自　排徊今昨感中宵
御殿時庭外四人各執皮鞭長丈許閙樂起
抃蹈揚伏拿手庭磚上其聲戛然以

附記先是曾有稟到禮部其畧曰恭照期月
初拾日欽遇
大皇帝六旬萬壽大慶節
寓亦申暢錫普率臚歡卑等遠徐區區尊親一念
秪因此次卑等專爲告訃而來其於慶賀筵宴
音戚等節莫敢照常僭預昨接主客司移文就
鴻臚寺演禮似乎有預慶焉者卑等殊深掛礙
竊恐臨時舉預擾之情禮有所未安輒敢預先

稟明候承審等因尋奉傳称告訃使臣凡常例
有迎駕送駕並侍宴看戲諸節槩準免預其本年
大慶節其中外慶賀儀文均奉停省使臣亦免進
賀詩惟自奉
大皇帝於圓明園御殿受拜使臣禮宜隨班趍拜
大爲合事經奏明了特此傳遵等因中秋夜與同人
對月
霽
閬山秋色霽長空　正好平分九十中

69

鬢

凡案清淨梧井月　禪情香滿桂花風
讀冒共詠今宵白　鄉國遥知此景同
且酌霞杯留一半　隔年盡醉鳳城東

譯館夜雨

斜陽人散獨齋居　譙角停歇間密疎
風月秋邊捏鬚鬢　雨花窓外畫表襟裾
静迯餘認老來景　揩眼強覔新買朱
故把俗情都卸去　思歸一度一躑躅

客中自嘲

稜織門衛車馬喧
却如處女在閨门

酒泉郡外拋桑落
飯顆山頭嘵茶根

不怕秋風暄寂寞
每邀明月叙寒暄

合無自號樓居叟
強问黄花笑不言

大紅橋侯駕請安回國

曉漏宮籤五度傳
大紅橋畔肅班聯

峯頭不覺天顏近
垂盼親承玉諭宣

園

問譯人園雙闕外　徘徊身在五雲邊

歸来重認庭碍午　徐友相看已隔年

例御幸日内數篝籤五次甸路者挨次持呼以高甫

道路至第五籤駕出

午門頒賞

露浥宮花香滿園　忽從花外降便蕃

秋清廬衛肶辰所 十五日　日焔冠裳拜午门

車蓋園橋首目所　桑蓬晚路識 音志

語

君恩特常筆墨書難盡 留侯歸韓子孫

自燕京回程 八月二十五日

曾是周原將

命來 桃邊鄉國重低徊

九秋強半依寒栖 萬里當初嚮早梅

宿霜漸隨燕關遠 青山重疊使旗回

遥知

體悉勞懸盼 多夕西風策馬催

歸途感作事 多韻人歌

最是歸心老更多
半年旅驛皆生面
馬送車迎應自貴
曾將磈礧消磨久
換車用輿戲占
一條塵路嘆款頓
車坐何如輿坐穩

歸裝趂曉鋭馳驅
一路人情有僕夫
蟬吟鳥語儘堪娛
品月題風慰故吾
側至清苑驛換
回首今人欲憚行
從今心氣兩俱平

歸途記見

不似来時黍麥畨　霜间一望盡平原

巃嵸錯落成街路　樹木參差亇亇近村

曾接風入仍白眼　慣驚秋思易黄昏

曉亭欲往還凝睇　偏有多情月候门

九月初八日栖鄉縣城遇雨感續古句

满城風雨近重陽　柳自青青菊自黄

祇為旌歸翻掃興　一林倦鳥叫寒霜

園

九月有懷

九秋已是重陽到　萬里相看此月还
林冷無人看黃菊　簾疎即座攬青山
風日凝帽難欺髮　筆敢題糕一弦顏
料得故国群嬌季会　思兄酹語夕陽间

歸途漫興

又穆編卷送征輪　土俗民情省度詢
歷歷行松知已友　翻翻冠蓋去時人

山澗筆架排青岫
風訪人吟囊掃白坐

笑看閙童却掩非
詠歸更和夕陽頻

肉食良戕成呈諸同事

路官欵日二餐肉品羅列余雅不喜肥膏久而習之
適于館席話及

讀書非是膏肓老粱
濃淡何妨世味嘗

萬里對神存體面
半生蓊藿易肝腸

近拙拯懶尸素兮
漫誇酬應老之章

餘有裁付

途遇大風

北本迎人豈待催 驟逢蕭颯不須開
霧漫平隴沙成海 風鼓踈林樹作雷
杯酒有心澆冷去 秋陽無力送晴來
笑看短髮如蓬轉 却費光陰整一回

周文王演易處敬題

在湯陰縣城北廟之石门刻六字停有羑里城石碑
城之故址存焉
岐西日月正揚明 遮莫浮雲一點横

亭

命到愈知天即聖　道存翻喜困迍邅
臣心未白昌叅操　上帝先臨美里城
至德儀型欽陟降　遺經誦讀慰生平
浪吟
江山休別未三旬　一片歸心問住頻
無術縮途能健返　不教風露敢欺人
見馳車張帆者
土俗多用独輪車載貨一人從後推之每遇順風

張帆以助其力　樹陰參錯布帆間

竟把平原作水涯

途長欲借推車便　好趁西風度客回

孤仙

新鄉縣公署樓閣層疊相傳妲己潛藏其上時或

與群侍女倚樓游玩人亦有見之者咸稱為狐山

余去回每求一見邈邈如也

漫傳此地有狐山　盡把真身試現前

一笑已貽家國恨　那堪隋代弄嬋娟

客館語月

篝燈夜永恐傷神　當牖芳君掛半輪
一曲閒山宜有伴　百年情面篤相親
枕邊禽鳥知音彀　石上藤蘿拾影頻
莫遣寒霜侵客鬢　寄声多謝廣寒人

裴晉公墓懷古　在鄭州城南

四朝隻手整乾坤　元碩多為世所尊

75

春老閑堂餘綠野 秋深古塔傍黃昏
推移事往身仍重 憑吊人来碣独存
慄々停車一惆悵 西風樹上鳥聲喧

途遇寒雨 九月二十二日立冬

客地無端驟立冬 秋声陣々雨重重
花间風挾黃花(蜂)落 樹色山將黑霧封
掩袖懶翁添寂寞 披裘俠少亦龍鍾
最憐車僕逢迎善 強遣寒容作笑容

時泥濘太甚輿跌起輒笑曰戲反之

秋雨歎 逗于夜舘再宿作

天悠悠兮路迢迢 風颼颼兮雨蕭蕭

緊原濕之諸程兮纂我征驍何風雨之不情兮延我歸軺他鄉羇覊兮驚景物之羊孫張亭驛屑兮嗟人事之寂寥賞黃英于籬落兮那堪此日之飄颻佇棄月于墻壙兮非同昨夜之招邀溪桑一椀兮誰爲之澆冷酒一樽兮誰與之燒旅窓兀坐兮舉目無聊

百感交生兮中心。搓搓睹。秋園之草樹兮遙。凝
上苑之瑛璀
側。譙樓之鼓角兮達。聆
天闕之鈞韶
御闕繚。繞兮乍。醒黑夢。于中霄
冠蓋駢。翩兮其。迎紅日。于明朝
友遇知音禽語滑　人遙故郡馬蹄驕
手以收一路之光。風霜。月

和茅店。和板橋。
和水溪。和山椒
吾時騁吾懷和濃山香水之遊遥。

十月朔生日感賦

無數欒霜落客衣　天邊旌節正依違
吾身所自今何在　此日重臨竟未歸
秋盡山多黃葉則　風低雲夾白蘋飛
不堪當席彈新淚　聊借他樽酌晚暉

武勝關口號

危崖絶磴巧迴環　一路中閑左右山
峯自雲邊認天險　歸軒疑已到南關

進酒

他鄉寒霧逼人來　襲把常時業酒閑
寂寞山環千萬疊　乎安日酌兩三杯
芝蘭席雅香能化　竹菊庭高影作陰
況是途長詩料饒　不妨吟興借渠催

小河司公舘晚住

黃昏今又鄧征輪　舊舘相看一樣新
樹靜小籬容戲鳥　花閑鄰院照歸人
淡霞喜看雲間月　寒可難驅篭底神
霜露無情欺室暗　夜深翻起案燈頻

十月初肆日悲述

乙未冬余客廣東曾與同人詠二十四詩孝
四旬聞先妣訃於是月日壽斃

對神有予荷

栽培

客地何年空啄孝　滿眼寒霜百感催
三更入夢西湖月　終天此日不成君
萬里傷心北嶺梅
壼訓遺編殘披閱　淚痕先灑卷邊字

候

四抵灊口公館
太行雲外別心愁　坐擁馬車四千天
萬里不辭勞來武　輕舟早已叙荊川
太行山左燕之藪之剩一路之西

拾陸登舟　到至漢口改從船

重伴帆檣此一遭　行行竟日不知勞
滿江雲水麦情無　長路風霜惜鬢毛
寒怕灘爐風欲歇　咗庭鼓楫興添豪
篙師慣解迎人意　奔走燒船又哭號

舟行見鴈

便辭絕漢向南來　將似介辭朔塞回
字畫細和雲墨寫　羽毛白手鴻花開

相親俯首情如昨　爲寄平安思欲催
風雨一蓬牛未訪　日煙陽暖送客杯
嘉魚久宿　嘉魚縣屬武昌府佳魚最多價甚賤
我棹西湖下上鱸鄉仝昔竊武昌魚
十江風雨留人意　曾否交情為底卡
杭州峯故人黃愚夫御史　有七古休詩里
匆匆梓里暫時句回　聯喜平安看使李
笑我過廬情似寒　知君未見句盈頻催

東籬月上貪看菊　北嶺霜寒懶對梅

預說河橋要信煖　甕頭客裏數寒開

余嘗宗有公曾評價賞手牛未来比余臨行过其里居竟不能紆道一訪自覺歉然

過洞庭喜賦

歷壽奠至州巳陵連日逆風陰雨十月二十日忽天晴風順巳時泛舟未達湘明殆涉人也

煙波盡日滿江愁　刻刻旅心不斷流

天重

九重皇帝命　風輕一葉使臣舟

形遥堤草青相送　晴漾君山翠方浮

便向湘陰光不辭　留声旅約岳陽樓

舟次遇雪以关記

余自少讀書素知中州冬月有雪乃歷往閩粤未嘗一見殊快々也是行公以十一月初二日舟抵湖南省城江次收泊其日適值大雪降亟視之滿天飛雨如絮落下時幾覺有聲且粒圓而不似吾素見但其色瑩白頃之結成活庋良久則一連推疊積厚二三寸許四望之峯巒草樹屋宇舟船俱成小星世界矣一路

籬

行人皆如寢市鹵甘々上港在船上登造板者舟人至此
鉄篩籬之落在檣纜窓壁上回者條々如垂珠故折之声
鏗々者石尾甚試令取其威侍者置爲白玉一盤成條者
捧爲髭山座経五更之久乃化爲水江天雪景真是
宇宙一大覩而見昔人咏雪有日銀世界曰梅銀杯
日戦罷玉竜三百万敗鱗残甲向天飛等句竊以
爲形容之过也今不得親見之歴々曽是裝賢其歌
哉哉但惜其窓々咸從胥不能乘暇悚侍時游賞

平安談命日之戒以補諸注家之所未及者

冬雪歷亂腳簾纖　認是黃河凍合嚴

好景無端江雨雪　銀塘平看地如鹽

封連梅嶺粧成玉　掛着簷邊窓作簾

吾語句情憐客贊　吟邊坐客了須添

寬甚偈成詰言誼兩佳君

一天雨雪亦江樓　學仙老叟也擁爐

山水娛圖題和次　楫舟情寄往來踪

午餐報勢猶饒燭　麦泉存疑懶搖夫
請記春窗歸節早　我邦叢邑看於守
按炉額入戸額不入奚詩感叔搖出則恭有和章
不能捜改目註明以免沿誤　附見和二章
雪滿中天寒裏花　時雨擁被又西爐
目
景誠夏交詩如易　淒似感之意似疎
靜坐不忘思國意　與來口讀紀年末
星軒願侍遥爲果　無論寿寒卯山州
右甲副院使居安川

鳳霄今天更甚於　軀寒無計且圍爐
許多江景覽觀懶　只天高賢對晤踈
易促鄉愁注挑被　怕尋真樂強臨杯
冬寒之極佳將至　遲早向黨煮旬煦始

右乙副榜侯君社江

詒新派護送林郡堂進士　福建閩縣人

閩途尚記年前事　甲第爭傳古大家
定有新吟欺白雪　慚無雅調誦皇華

春風婪逸荊州面　江月情多拜望樓
一路攀陪容杞晤　晨山夕水與悵睽
見日喜呈兩使君　初五日雪霽
朱陽作昨爲開明　喜遶寒幃爲不成
夜霾酹殘三日雪　曉寒納了一天晴
江山面熟陪新眼　国人间話舊情
亏付舟師重擦點　盈流水逸又風迎
附見和二章

幾天風雪隱東明　寒氣侵天寐不成
袖手方愁連日雨　推窗忽恰喜普天晴
向陽盡可光顏面　対酌丞將窮性情
此後常祈今日好　何憂到處不逢迎
右甲副阮俠君安川
雪歛星懸徹夜明　曉看霄色画難成
尚餘積雪山歸主　競曝朝曦鳥弄晴
風送征帆饒客興　燈來逢室慰衷情

晴川利涉筆祥穩　瀟〻湘流偏遠迴

右乙副槳使君秋江　大霧

初旬日也其初細〻如落花頃之滿天烟影一江之中東西不辨午後乃收霄

霄雨未收餘滴去　霧花又放滿天飛

一林草樹青何在　兩鷺間河白亦微

窓怕進雲惟掩好　詩愁辨字欲吟希

此中誰会光明音　快掃浮烟放吉暉

対燈口占

落聯

離御華星賦皇輦　入公暇誰能遣室家

賴有燈神樹喜信　一年無夜不奇花

擁爐戲口　按爐又作炷

遥參吾張愛五炬　晨夕周旋可不張

君相大調春肺腑　武文丹竅曉工夫

初陽煖入寒日長　照暈臨榻側無

一卷一燈環一座　繪乘四方小成圖

一副疎聯再落又生　崇句燈月白未明

舟遊有作

含

菟山東島雲時斷　鏡裡新添四五峯
客從安路音心　情到晩年爽
雨重渰明月　江週起暮波
天邊蘆蔵月　卿夢逢山河
珍襲操舟意　類惟相棹歌
風高澤雁連天合　岸潤林松山地浮
萬境古今双老眼　重江昏曉一軽舟
斜陽舟次晩興

沙

江邑天垂暮　舷青客倦聴
霧中沙乱白　松下水翻青
斷鴈迥遥嶺　寒鷗散短汀
無都看物趣　随在不流形

従忘

雨霜猛策倦精神　斷髮雖為主老人
月日更今還説明　詩半温故竟如新
重迴是尋疑初夜　一去幽懃李隔春
强記格惟鄕集国　湖山院樹十分真

十二月朔全州江次作

暮景無端年似箭
寒霜岸翳千山北
「此是根庭欽夏正
對紳逢記陪班處

殘臘立春長涼江次作

淑氣爭窺動琯灰
鶯嫌地隔殘塵恨

丹心能遣鬢如蓬
亂石濤翻一水東
殘冬花徑試春風
年鬢光多使節紅

鬢毛不許雨風催
法花逕天晴欲半開

節亭旅情依斗丘　河渠春意遶船來
途長暮點歸人色　留宿明年故里陪

廣西舟次元旦

片帆又掛七星边　漸轉參天依祼天
南甸山河看霽日　西巖濘霧光晴川
暗陪新歲他鄉酒　滿載春風令使船回

国

一章憑意道達　匡心早白未為先

寄有回本省轉發

元旦二日悲述 二日謂旁死魄日也

癸未臈二十八日家考一息奄奄矣顧曰今日何日衆子女以対曰
吾且強留以增一歲至元旦初二考終

愁城已矣藥終天　謦咳依稀易簀边
曲諄兒情容易日　彊看堂下拜渝年
尚此竟抱離腸斷 余旬狃在京師　紳佩犹存舊淚懸
塵刧盡知吾景好　春來遊子每潸然
西人頭蘭鳳合疊因 鳳在山巔 蘭在山麓
蘭草無端伴鳳凰　不畏窮風吹鳴鬧

山陽逢應

聖人瑞　　石徑深幽

王者音

一居秦京推遜籍　　重霄徒翩認飛揚

憑君看取丹青意　　真品更從閻慶章

重吝歎裏喜占　即輔安子去留　寄寧明州

風前相隨哄我親　　憐居寂寞動經春

從今再登春風面　　長伴歸來萬里人

回撼南開

逢依

皇靈了山々星差韻入 佳

斗南高處聆樓臺

歸人路熟轄車乘

異地雪霜驚又住

一年半里無需藥

由抵河內故里

鬚

別客情多下馬林

故山尾月喜重陪

係背鬢（鬚）眉帯白毋

忝作

皇家奉使人
往還一萬八千里
明媚故鄉貪仰面
相將檜點朝
天節濃嶺雲边拜
紫宸　　時奉
御駕北迎駐驛河内省行宮

尋常翰墨篇對紳
新舊週年兩度春
乎

63546

1 Potion no 1768 1,40

Sự trình bày khác

88 bis

使程便覧曲

𨊋紹治𧋆𢙴辛丑
殿楓領𥨨詔文
圖賞賜恩連潤潘
𦝄𠄩領命丹墀
𦝄𠀧細河城停駐

嘢聖朝𡨹道交隣
行隨𨘱黙使臣𠀧員
領国書物品𤼸齊
𨘗春逡跡驥琪清
詔從官蹺部文傳

自𣈜河内逐信地
皇都𥘷望表箋達情
禮祖道神靈助順
𣈜夢迎腑閆跐𨇜（夫役由例河内北寧諒山接轄扒送）
荒旗脊蕺賖賖（河内官兵送至北寧乃返）
禅蘭屢珥河𠫾𥬧
歸北岸踦船蓮步
官北寧接護産床（例北寧兵象由扒接至使部过界乃返）
寅夜站美滝滄
𨀈文府詩旦廊𡧲營
共𠇮廟洞昊禱礼
戊化𡧲先麗北江
箕棟泜蛒边塘
屯浪蘄添固[illegible]蛟神

平昊眩坤分虛實
北和細鬼門蕃 北使有詩云 鬼门蕃鬼门蕃 十人去一人还
氣霞劃班時閱歲
支稜次一⿰山瀨危
冥尾穿拱伍昊庙
禊貽巨頼剝形嶶
府省諒造避包背
办因礼庙城隍

客菠虞謹容四維欣
㖼(浪)初十去一还羅低
啼渃進莞義媿鬧
靈祠挑祕恚疑禱祈
戈諒仁細窖媄媞
吏戈洪麄細奄諒枚
役使程怙併援崇
因朱踏跳腾 諱 且守清

过厨義

上清洞天成如鏊
駭群踴翻前賢
未登仕宦兵上路
同登歷事嗜初
未僥帖太守知府
省官共候合宜
撕襆帽边臺仰德
旦隆鏡蹊雲嗦

望夫山埃莫朱𠊛
壤昔禱高景𡏦上清
文湛滂貝鋪駐駭
傳車暫歇途詞適居
處愛進桑年閑暇
共蹉輞蘇沒團細尼
捕筆家南北江壇
插交賓主倒市𡓃迓

前隘新淥二塘名內地每十里或十五里二十里置一塘戍汛設兵更守烏鼓至各不能歷記姑舉二者以列其餘以下里數就決所計自內蘇至寧明一百五十里自此舟行順流

臺昭德禮成參謁
柔遙羈老目兒
戈前隘曨澄幕府公館
且嚮境汛渡迎
寧明江直船搖水
號旗朱旦號烟
吏辦禮江神禱告
洞滝曲隨曲貌
爲挨洮水堵櫨色碌

劉司蘇縣別分岐
嫩滝懸吏跳搖吏停
堤新淥細雙峰城
常時伍夜張情地方
物常行登備同全
泣舸進點宴船儀新
乘橋旗族號兵行
添淹護棹迎清送帆
鬱辦旗人馬五月

寧明至太平二百七十五里

太平至新寧三百里

䏾嶺埃飈特帝
䒹秋帽怒鉄筆架
边淹匹補銑城
逡没蘿帖江好
泼念壁謝寧寧
几差核料兮打發
磋嚨堤産崗䠖
戈𦀊晋水吻兮峭澄

得泪丘馬畨巢沛空
窖着埃搖務鐵吐
𦖻祐府治太平窒𡦂
物土直袍討挽鉞
送圖倉呂援情主人
據倒船䏧泊䁛涌
沛庄𧿨鵧城皓黄䔲
皮郎䁛細陔新寧

新寧至南寧
二百二十五里

南寧至永淳
二百三十五里

永淳至橫州
一百七十里

蹄舩撈渡州城
簣山金洞鄧小景
城巴碌乞遶坡
祐補含市城參
邕州古號邑低
吏吝吕層巖瑩汜
閒灘踉𨀈且數
灘五隙磅節涛亂

主賓照𠚢不情夫㤕
踊吕化游涵自初
懸羅宣化府先南寧
小南京省峇初啓
秩青陟層範膠巖崑
文永淳買細橫州
曨群船鏤沉㴇涯尼
客行每遶憚朝荒

橫州至貴縣乙百五里貴縣至潯卅二百五里

潯卅至南平一百十五里

南平至藤縣一百七十里

祝文祷廟伏波
意有銘文厄灘花
弋貴縣細尋册
嶽白石洞天窮遠
縣南平陽座嶠
茂同漢法柴渚狀
祿弭施祝方民
弋藤果縣危小邑

戰平安滓班斜讀台
同地方直轄灘夫
江山八景幅圖天然
桂祠山土產陰異
將軍陶侃圭茹指城
謝廟堂衙養慈親
廟餘茂那感恩旦則
府梧州匹納如遊

一百七十四里
南平至嘉興社

一百十五里
嘉興至南平

第二百五里
由里嘉興至
瀘州至嘉興乙百

慍台庯半舡奔
𤀗嘉嵿陵方群夷
九岢嫩夏霜寒
悽東漢女王妻鍞
文如蘇浸方吞
𩧍巡行次固渠巡橯
螺封浸習鉨情
滝灘永蹺渠滚尾

收圖八景合頭三江
拯南遞𦬑內蒼梧
岸偉包戎霹鳥鵲
仕南交太守官外
浸番功务閉茂燌香
嗔四音𧖱熠帳名
𡬷重嫩𨊊識碎𥕍
𡁊浸𣉹俞𢬣詹𧊉

梧州至昭平三百八里

過初底更色除 自此泝流

昭平縣〻尼古廟

沒使沒婚沒桃

昭平至平樂二百十五里

自昭平細尼平樂

平樂至陽朔六十里

算界陽朔縣域

洞九馬撿猖印纂

岩山茂朱户刘

陽朔至桂林一百六十里

莫闘鷄貝嫩柔青羿

澂洞碁荀陽家砲臺

碞户刘貞孝一門

座碑三烈扁輪奐莊

嚧喇㖡歌托時崇

楊公鑱鑱打〻頭巖

蹈居人詠賞題留

𡗋修煉景清幽湯群

更七里八桂橋䖏

陽朔至桂林
一百六十里

杜舩边湛恩亭
伏波岩畔城旬淺
産繖獨秀青齊
及梁椅嶺已崇脊
藩衙輅郭品儀
劍王使渡跪趾所
迎望茶款趾司
圖貴給拢尼船所

廣西省府城桂林
臺孔朗共院延之
覔冥湛月廚蔓樓霞
京帖連嗔定謁期
轄違循陵土宜遞隨
情地咍措手動身
土宜璧謝陪臣辞蹈
卒使臣旦寄行隨

97

桂林至吳川七十里

𦤾納筆墨少之
多時圖襖多時拘安
意体落懸勤厚往
認領朱癹賞辨差
東花遶好吝危
調其辞謝淩𡎝如流
本四菓淮爲再遊
來碎行扠倒閙舲
台歆細縣吳川
大落江口尾蓮吳渠
淹沖狹徐徐曲
嗜咬車壘殘涌
端陽返躡天中
嘁蒲滓濫边腿淡排
淩古渡永馱競戲
阮熏民嘡几登程

三十六陵

吴卅至吴安
一百十五里

皮月款迸没嘒𫋰 祝司
畑㩲沚違帆𦁺𩌂
馬頭山迭露𥃞
戈曾陵賜偸鄧氽
㐌朘最霜夜
固庙𨁪柴因茂叔
迸滝淩庄昏㐌
負旄𥒥爻𩙍卤東粵

𥹰者寓情時禽
辛岸滝霰焙劇㶸
𤾓迸蔽陵頭羅牯牛
𢪀曹涯墻墅迭証
𨀈與安買歇厄陵渠
庯客題理字吾宗
沒章衽月熣惠斷訃
固𡨸題夜月潭輝

自此舟行又
順流

陝邑雪巖字相号
徽字米芙祠謁禮
原初渚國陡危
自史祿罣功再鑿
舟船自意通流
淮花橋同何家姑
吴光戈南英堂

興安至全州
一百五十里

湘山寺意尉孝伏

沒駘詩見道變邑隊
滝三湘順流自低
灕湘合我岬台遍淵
遠灕湘苑落合饒
功初邑庫几輳特恤
洞甲科本户卡香
岸桧俞恩靡華唐全州
羅楚句茅一禪林

一百五十里
安至全州

全州至永州
二百八十里

𤼸飛來僉吝醧
棱沉香蓮葉埃𥯒
瀟湘汜𣷭合溋
船巡𢯏扛橋艫舳
𦛌𡰚𧦕泊長沙
𣼼淰水罗塘魂歸
古巫古滝圓亭
椎𨫊𥮊迻仁𦓡花

使皮保𨖅頭𠲖駿群
崗兵朱刻𥨨𠀧𠸗
𧡊蓬迻賞府城永州
趣半𡗶冬𩂟𨀈車
詩𥊘𠊛罕魂罗瀟湘
崗三吾𡗶趣景清
𡢻元結𡗶真卿詞𠊚
𨔍真𪿇𤷍破埃𥓹

一百七十五里 長沙至湘陰

衡州祁陽至漁州三百六十里

鵲飛翔飛[illegible]

冥祁陽縣魂江路

帝東遷鴈影亮

背石鼓連岸江口

甚唐賈致院外

湛潭毋恨初代漢

衡州至衡山一百七十五里

江亭仙洞疎秘

淮李沒讀音外諜轄

歷覩今古煙歎往來

越巴驛細府衡州

對進紀嶺意須奠山

臥竜初群蹟故居

丕朝同炳底餘步滯

群廟餘一錢千金

細鬱山東更尋跡初

頂煙霞如惆形庵

夷趍塊渠湘潭
廟賣侍边寺湘水
涌湘沚𠫾汨羅
廣岳欖額條朱院
綵咸硶刻罘亭
淩轎背停船侍住
推来收礼攞精
来綽謝之呂對進

長沙至湘陰
一百七十五里

旦長沙府湖南省城
堂獨醒怵几恪沙
渚撐淶湖霹斜詷蔦
踊訪增臺扁道鄉
睹崖山斗烳銅聖貝
逸帖逢院槽章的
迷殼貢絡美識主人
細渡河意果湘陰

湘陰至岳州
二百八十里

禱文祝願來臨
務聶埃湖天穆揆
蹎丕八交軲褘
船迱墨樟咒永裡
還台𨻫紙平安
𡓁洞庭細城府岳
拋篙於家𨖲岸陵
𠓨番醉志溫車鶴

湖神𨔍莞東南遶船
危洞庭咍波東濱
𡶀丕余頂𦓿𨖲五臺
𠮩湘吳淚駭駢駐
印府余䏧碑殘唉吳
樓岳陽高㨢𨖲層
重湖運湎𨖲陵湧瀾
沒梗淶蹈鬢亭柯

岳州至嘉魚 二百二十里

嘉魚至武昌 二百三十里

赤鼻郤而筏慍

戈石頭南屏廣古

大攻赤壁塔初

想往了炸魏焰魄

武昌魚嘴羅嘆

窮窮制意填湖化

辭解百社鎖寔達

裕化車價轉群姤

讀篇前記快歎先愛

臺祈風群曹撲嶺

長江罵屬嘉魚渠尼

騰空紅濤濠湧滌

別滄風味圓群沙初

樓書似書鶴羅低

忮侯閣筆作狀叅樓

亭聽仙埃貼賊嘻

撐達鯉乘乾坤
进畢省船商輻輳
踦船聡倒見哏
下囯本四　真文發迹
危雖仍䏧沔阳
轎械産每數每部
自低趣陸進行
不縣進步最包公䏧

䇡洲鸚鵡巡徽鳳
脊繁花漢口典欣
往來送贈因旋主賓
揀箱撻整沿行裝
地方款頓數弊差
𠀧墻曉巨頼飛分明
轎撻夫役日程輪流
自飯茶味夜整肴

漢阳至黃陂双庙舘八十里双庙孝感楊店六十里阳店至小河八十里小河司至應山廣水舘七十里廣水至信阳李家寨七十里

分輪埃易重之
团体羅爲一
直奔走差人察達
朱禎飭沛見驗
戈紅縣黃陂孝感
汲滝狡潞紅湘
河南看尼依接界
潁初申王視祥

重邊
居息
敢跳羅給獎袍情
鋒鈉体面 翔廷守宜
武勝差移除旋鉄
汲琥塘列俯重織堤
塊應山度细信阳
庙柴端木迸德群碑

李家至信陽城六十里信陽至明巷鋪九十里明巷至確山九十里

驛確山直車拖梗

古城群須重逢

三里於至遂平城九十五里遂平至西平城六十里

果遂平古房子主

須初德孔聖人

西平至郾城六十里郾城至臨穎城六十五里臨穎至許州城六十里

郾城須樓公盟会

堤初䟴命遏霜

俗土屋土墻樸野

許州至鄭新城九十里新鄭至

頴川豫鵲諒帝

轉隨人台輛車逢

淮鎮三皇哉缘共登撑

驛西平留淸古陳

恩歸碑鑿䟽尉敬瞿

羅召陵坦茶茱初

塽樸柏柳霹𩙿為果

低君苏米價窒為

除羅臨頴廣飽許州

鄴卅古營澤九
十里古營至崇
澤廣里至鋪三十五
里崗里至獲嘉
天井五十五里元林
至新鄉城五里

卅城本古都曹操、
尉社荒祠閣帝、
乃中心至義撐天地、
諸曆詩與徽滝、
城新鄭宛繞溱洧、
名賢唐宰宋儒、
外郭冉勉申常澤、
洛朝天並亞聖人、

探衣冠廟親雲長
小安亭拳紅狼夫人、
相古今秩毳好雄、
尚壇銅雀霜封鳳樓、
遺臺犀角庭午松、新 子産廟
冥碑永叔如心蓋晉公
戈黃河香帛禱神、
初陰神色余吞收空、

新鄉至衛輝城五十五里衛輝至淇縣城五十里

讀進埃琴訲踆剋
瀾堤戈縣獲嘉
駐公館固娘媒巴
亡商庄祭罪辜
衛輝府鐘花衛要
鼓群塊𩈘奈座
𨍦茂同分亦衛他
廟顯玉振遺音

意羅悄風刀迻丈
古廟甸日縣城新鄉
沒堆耽永尾現形
群誇迎渚迎城見埃
本紂都古蹟硍歇
望星固院看花固樓
牟聲群底問轎亭
恚歇噲醒混廟占芭

溟水即湯溟

溟縣至湯陰
宜灣驛六十里

真溟縣段朝都暑
三仁遺廟碑傳
湯陰辺驛瓌圖廟
神吞溪西邪張忠
核古陌岳王故里
别邑碑碣詩章
嚠名隊駙馱參桧
朝初驛玄里之

碑貞君乞作磋卭
戈滝溟细先賢故郷
罢晉朝嵇紹侍中
湟秦霊磋尋江埕詞
座宗祠壯麗輝煌
精忠𠸦字流芳冋萇
揎諸之𥙩陰鎮𨇒
𨻫第寤曆半𡎢湟邪

101

宜濟至章德城七十里

彰分至磁州七十里

磁州至邯鄲七十里

城郭地固壘柱石
廼識夫里斯模
古相州冀尤彰德
名祠熺糧鐫湘
戈滏邶州磁府廣
袞昂搪揀椅漣
珦二程祥碑誦易
程顥 程頤
迴車嗜几壘寬

周文王演易窮題
劉傈遷侯易台雯麵吞
郭汾公勳熙碩埃廣
音愚界堆畫鏡壺昴初
吊皮韙璜漢辛原
野迸台塚祥倚堛初
古趙城帝跡邯鄲
群駁孝莊世怡吱嘆

算古凡蓬萊俗境
功名韻中黑夢迸酛
事化塵別亮真幻
浚灘景趣戈旋
邯鄲至元寺 臨洺每里四五
淮界河意危分界
孔門禰翻先賢
臨洺至河汝邢 臺城七十里
沙河且古邢岧沂
濁倉放星群標

裕遊仙枕醒塵心
醒來穿骸醉醐之歎
戰黃粱衣俄旦際
湖蓮渦倘遙逐香茶
臨洺每良細永年
伯牛神宥遊稗傍姓名
祖乙都並隳讀橋
庵圓津討室朝濤坐

邢臺至内邱城六十里内邱至栢鄉城六十里

院貝閙繞䏚曾笠
古松淡裕俘音
内邱廊碓潘毅輔
神明色應赤符

栢鄉至趙州城六十里趙州至稾城四十五里

過趙州稾城獲鹿
課弟霆涑女制

自此經獲鹿至正定城六十里

箕山定初羅鉅鹿
周碑故里趙雲

竹吾花笠氣每昔
棱棋石几荒出井欄
栢鄉亭光武千秋
祧錄除歌仍圖石精
瀧滹沱落濁洄㵢
駐乘買價粡吞庄餘
坦平湫民俗儉勤
周竜興寺昇分巍哉

像大佚對迸匹楚
重修課宋朝清
冀新桑義皇聖星
正定至新桑沙河店九十里沙河至定州城五十里定州至望都城六十三里望都至满城經保定城六十五里保定至安肅城五十里安肅至定興自河驛六十里
望都源沆學尚
睟滿城固廊光武
定戈保定府厄
情送贈往還如礼
荊塘安肅驛真

本茂隋自轄鑄成銅像
琳宮撑璎碑亭贊湘
怒定州堯帝故都
廊婁堯母廊主市閈居
郭隗初臺鎮共低
客埭直隸定驛見官
来辞行照倒換車
肯傳熙館壊記金臺

103

滝易水如(妝)最壯士
荊軻適秦賓客皆白衣冠送至易水上
鍼輸傳鬚盘之
琢州歷房山至良鄉城七十里
箕新城琢州交界
亥群古塚韴廓
楼桑(材)紫羅圭昭烈
樊於期秦將軍得罪亡之燕
台皮哥弟君臣
燕州貝於期謀轄
城嵬亙森大皮長

莞袂風感几臨岐
定安危軼滝箕馬頭
庙桓侯榛烓匾鑮
亥群古井边塘如依
情義智窰結鍼親
園桃瀾刼璨桁洨闰
嘁同仇踊鑿花陽
碊䆁(碑)永滑亭鑮御詩

房山縣琉璃棣意
鏤蒡族襟色徐
傳浪周彥章故物
良鄉本坦燕碧
過芦溝例有訊征惟使裝有礼部給免勘單惟畧點其箱效而已
例免勘領紅單部
桑乾低罷吉河
辭糝景景棣罷没
抵燕京
燕京八景
龍城共極圓賒
自良鄉至廣安门七十里
過皇城大清门外
衣冠蹌進表章

磴蹉鈛丈黖迣飴餘
隻船舯落豬〻凭鑛
事數韛别賣能蛋
面轃槩毅塔轃楊公 文廣
蘆溝橋箱數點弋
茂金蹉磴噲羅蘆溝
碑朝清御筆圓詩
廣安門低罷燕京
驕踊如王會部堂
堂官接受礼常院冲
使真車畢

de la part du

BARON DE AN-PHUOC

20, RUE DELORME - HANOI

Hanoi le 14 Novembre 1942

Mon cher ami,

Mon beau père avant de se rendre à Cayson m'a chargé de le représenter à l'Assemblée Générale de l'AFIMA. Malheureusement je suis grippé et ne pourrai pas être à la réunion de demain. Je vous prie de vous présenter et d'adresser

Nos meilleurs vœux à S.E. le Võ hiển, Excellence.

Bien cordialement

Nj. Van Ch

47
9
5
14
20
6
26
29
46
70
37
2
1
291

ARÇ 20AUG 1114

房山縣琉璃林意
鍍筯挨摞色徐
傳浪固彥章故物
良鄉本坦燕碧
例免勘領紅单部
桑乾低罕吉河
辭糝景景棣罕浽
舘城共極固賒
過皇城大清门外
衣冠跪進表章

過芦溝例有
訊征惟使裝
有礼部給免
勘单惟畧點〻
其箱效而已
抵燕京
燕京八景
自良鄉至廣
安门七十里

碊塊䟕丈點迣𠱋餘
隻船舯踏豬〻凭鑛
事數𦄂别𧸝能㙮
庙𩍘祟殺墖𩍘楊公文廣
蘆溝橋箱效點弋
茂金塊碊噲羅蘆溝
碑朝清御筆固詩
廣安𠵴閪低罕燕京
騎驕茹王會部堂
堂官接受礼常院冲

「使貞」章畢